



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Meisterschwanden-Tennwil und die Region

12/2022



## Letzte 3 Erdgeschoss-Terrassenwohnungen im Neubau Burg / Aargau



3.5 Zi, 95.6m<sup>2</sup> CHF 545'000  
 4.5 Zi, 137.1m<sup>2</sup> CHF 705'000  
 4.5 Zi, 137.2m<sup>2</sup> CHF 710'000  
 Tiefgaragenplatz für CHF 25'000

**heggin group ag**  
 Kompetenzzentrum für Immobilien

Ruth Schmid, heggingroup.ch  
 076 442 95 87, sr@heggingroup.ch

**erismann**  
 Tankrevisionen  
 Hauswartungen  
 Entfeuchtungen

Erismann AG  
 5616 Meisterschwanden  
 Tel. 056 667 19 65  
 www.erismannag.ch

**ASS**  
 AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung  
 Wasserschaden-Sanierung  
 Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64  
 www.aquasecservice.ch

Gemeinde  
 Meisterschwanden

## Gemeindenachrichten

### Information zur Strassenbeleuchtung

Aufgrund der Strommangellage entschied der Gemeinderat Meisterschwanden im September 2022, dass die Strassenbeleuchtung der Gemeindestrassen zwischen 22.00 und 6.00 Uhr abgestellt wird.

In den vergangenen zwei Monaten hat der Gemeinderat Erfahrungen sammeln können und aus der Bevölkerung diverse positive und negative Rückmeldungen erhalten. Der Gemeinderat bedankt sich für die vielen Rückmeldungen und hat an seiner letzten Sitzung Anpassungen beschlossen.

Neu wird die Beleuchtung auf Gemeindestrassen, bei Gemeindeliegenschaften, den Schulanlagen

und auf dem Dorfplatz ab Montag, 5. Dezember 2022 von 00.00 bis 05.00 Uhr abgeschaltet.

Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung fürs Verständnis.

**Digitale – Dorfchronik – Eintrag des Monats**  
 Auf der Webseite [www.meisterschwanden.ch/dorfchronik](http://www.meisterschwanden.ch/dorfchronik) finden Sie unseren neusten Artikel:

**Aktueller Beitrag: «Als Fotografin rund um die Welt»**

Helene Fischer und Ursula Rodel zogen von Meisterschwanden aus.

Wir wünschen Ihnen eine unterhaltsame und lehrreiche Lektüre.

### Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats  
 Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr  
 Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2022: 22 231  
 Online: [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch), [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli), [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage  
 Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter [dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch)

Druckpartner: Kromer Print AG, [kromerprint.ch](http://kromerprint.ch)

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

Gedruckt in der Region

**OAK** klimaneutral gedruckt  
 Nr.: OAK-ER-11826-02738  
[www.oak-schwyz.ch/nummer](http://www.oak-schwyz.ch/nummer)

printed in  
 switzerland

## WEIHNACHTSAKTION

Vom 21. November bis 31. Dezember 2022

**Huwa**  
 seit 1911

**Waschmaschine**  
**CHF 3'880.00**  
 statt CHF 6'880.00 (Bruttopreis)  
 Preis inkl. MWST, exkl. CHF 20.00 vRG\*  
 exkl. CHF 300.00 Montage  
 Lieferung frei Haus  
 \*vorgesehene Recyclinggebühr



Waschmaschine  
 eDeluxe 70 Professional

Füllmenge 1–7 kg

Programmdauer 60°C:  
 59 Minuten

Mehr Infos auf  
[www.huwa.ch](http://www.huwa.ch) und  
 Telefon 062 773 11 70

**ic** immo consult  
 lindenmann

Ihr persönlicher Mehrwert  
 im Seetal und Freiamt

vermarkten | bewerten | verkaufen

**Aktuelle Objekte:**

- Erstvermietung 2.5 Zi WHG Reinach
- Renovations-EFH Waltenschwil
- Einfamilienhäuser + Wohnungen VIVA VERDE Fahrwangen
- Minergie Gewerbehäuser Menziken

immo consult lindenmann  
 5616 Meisterschwanden

056 664 70 10  
[www.ic-lindenmann.ch](http://www.ic-lindenmann.ch)

Wir wünschen eine  
 schöne Adventszeit

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

### Wartelisten Bootssteg Schachen / Trockenplatz Seezopf

Die Wartelisten des Bootsstegplatzes Schachen und des Trockenplatzes Seezopf Delphin können unter [www.meisterschwanden.ch/bootssteg](http://www.meisterschwanden.ch/bootssteg) bis 21. Dezember 2022 eingesehen werden.

### Entsorgungskalender 2023

Der Entsorgungskalender wird separat in alle Haushaltungen verteilt. Der Entsorgungsplan kann unter [www.meisterschwanden.ch/entsorgung](http://www.meisterschwanden.ch/entsorgung) heruntergeladen werden.

### Weihnachtsbaumverkauf

Sind Sie auf der Suche nach einem in der Region gewachsenen Weihnachtsbaum? Der Weihnachtsbaumverkauf findet am Samstag, 17. Dezember 2022 von 10.00 bis 11.30 Uhr bei der Waldhütte Fluren statt.

Zusätzlich können Weihnachtsbäume am Freitag, 9. Dezember 2022 von 16.00 bis 17.30 Uhr beim Forstwerkhof Zigi an der neuen Niesenbergstrasse in Sarmentorf gekauft werden.

### Öffnungszeiten über Weihnachten und Neujahr

Die Gemeindeverwaltung bleibt ab Samstag, 24. Dezember 2022 bis und mit Montag, 2. Januar 2023 geschlossen. Ab Dienstag, 3. Januar 2023 sind wir gerne wieder für Sie da.

Bei Todesfällen können Sie eine Nachricht auf dem Telefonbeantworter der Gemeinde hinterlassen (Tel. 056 676 66 66). Der Telefonbeantworter

wird regelmässig abgehört. Zudem bitten wir Sie, direkt mit dem zuständigen Pfarramt und einem Bestattungsunternehmen nach Wahl Kontakt aufzunehmen.

### Öffnungszeiten Meitlitage

Über die Meitlitage bleibt die Verwaltung am Freitag, 13. Januar 2023 geschlossen. Bei Todesfällen bitten wir Sie, sich direkt mit dem zuständigen Pfarramt und einem Bestattungsunternehmen nach Wahl in Verbindung zu setzen. Wir sind am Montag, 16. Januar 2023 wieder erreichbar.

### Einladung Neujahrsapéro

Die Bevölkerung ist herzlich zum Neujahrsapéro am **Sonntag, 1. Januar 2023 um 17.00 Uhr** eingeladen. Der Apéro findet in der Mehrzweckhalle Eggen statt. Bitte melden Sie sich bis spätestens 22. Dezember 2022 unter [www.meisterschwanden.ch/neuzuzug](http://www.meisterschwanden.ch/neuzuzug) für den Neujahrsapéro an.

Der Gemeinderat freut sich auf zahlreiches Erscheinen.

### Entsorgung Weihnachtsbäume

Die Weihnachtsbäume werden im Januar jeden Montag kostenlos mit dem Hauskehricht mitgenommen. Wir bitten Sie die Bäume am Abfuhrtag bis spätestens 7 Uhr bereitzustellen.

### Stromzählerableserinnen und -ableser der AEW sind unterwegs

Die Stromzähler der AEW-Haushaltskundinnen und -kunden werden in der Regel einmal im Jahr abgelesen. Vom 3. Dezember 2022 bis 12. Januar

2023 sind die Zählerableserinnen und -ableser im AEW Netzgebiet ([www.aew.ch/netzgebiet](http://www.aew.ch/netzgebiet)) unterwegs. Davon ausgenommen sind Gemeinden, die bereits mit fernauslesbaren Smart Meter Zählern ausgerüstet sind. Die Ablesungen werden unter Einhaltung der aktuellen Verhaltens- und Hygieneregeln des BAG durchgeführt. Die AEW bittet ihre Kunden, den Ableserinnen und Ablesern den Zugang zu den Zählern zu gewähren. All jene, die ihren Zählerstand selbst ablesen möchten, finden unter [www.aew.ch/ablesung](http://www.aew.ch/ablesung) eine Anleitung und das Meldeformular. Die Stromrechnungen werden im Januar 2023 versendet.

### AEW-Ableser können sich immer ausweisen

Die Zählerableserinnen und -ableser können sich auf Wunsch durch einen AEW-Ausweis legitimieren und sind mit einer AEW-Leuchtweste gekleidet. «Wenden Sie sich bitte bei Unsicherheiten oder falls sich ein AEW-Ableser nicht ausweisen kann an den AEW-Kundenservice unter 062 834 22 22» rät Marc Ritter, CEO der AEW Energie AG.

### SBB-Tageskarten der Gemeinde Meisterschwanden

Für das Jahr 2023 können wieder zwei Tageskarten für die 2. Klasse unter [www.meisterschwanden.ch/tageskarten](http://www.meisterschwanden.ch/tageskarten) bestellt werden.

### Samstagstrauungen 2024

Ab 1. Januar 2023 können alle Lokalitäten für zivile Samstagstrauungen im Jahr 2024 beim Regionalen Zivilstandsamt Lenzburg reserviert werden. Weitere Informationen finden Sie unter [www.lenzburg.ch/heiraten](http://www.lenzburg.ch/heiraten).

### Information zu geplanten Baumfällungen

Der Baumbestand in der Gemeinde Meisterschwanden trägt wesentlich zu einer vielfältigen Siedlungs- und Freiraumstruktur bei. Zudem leisten Bäume einen wichtigen Beitrag in der Vernetzung zwischen biodiverser Flächen und damit zur Erhaltung der Biodiversität, sowie zur Klimaregulierung, indem diese Ihre Umgebung kühlen.

Seit Juni 2022 gilt in der Gemeinde Meisterschwanden eine neue Bau- und Nutzungsordnung (BNO). Diese regelt neu auch den Umgang mit bestehenden Bäumen:

*BNO §49 Absatz 5bis: Ökologisch oder landschaftlich wertvolle Baumgruppen und Hecken sowie wertvolle Einzelbäume, soweit sie nicht gemäss Forstrecht geschützt sind, gelten als schützenswert und sollen nach Möglichkeit erhalten bleiben.*

Unter diesen neuen Voraussetzungen ist es für den Grundeigentümer nicht mehr einfach möglich, Bäume zu fällen.

Vielmehr ist vor der Fällung der Gemeinde ein Fäll-Gesuch einzureichen, damit eine Beurteilung vorgenommen und alle involvierten Interessen abgewogen werden können.

Die Bewilligung zur Fällung eines Baumes kann erteilt werden, wenn das öffentliche Interesse an der Erhaltung des Baums nicht überwiegt, ein Interesse am Erhalt des Baumes fehlt oder gegenläufige Interessen dem Erhalt des Baumes entgegenstehen. Wird das Fällen von Bäumen bewilligt,



**LIEBI + SCHMID AG**  
VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR



**Küchenbau  
Haushaltgeräte  
Reparaturen**

Gesundheit, Glück und  
viele schöne Momente  
sollen Sie im neuen Jahr  
begleiten.

Ihr Liebi + Schmid-Team

AUSSTELLUNGEN • SCHINZNACH-DORF • FRICK  
24-H-SERVICENUMMER 056 463 64 10

**WOHN** *Art*  
**SAX GMBH**



**NEUER  
STANDORT**

Termine nach tel.  
Vereinbarung

Bodenbeläge	Parkett	Teppiche
Vinyl	Insektenschutz	Vorhänge/Plissee
Polstererei	Fensterfolien	Hitzefolien

Uezwilerstrasse 2 | 5614 Sarmenstorf  
056 670 11 77 | info@wohn-art.ch | www.wohn-art.ch

Gemeinde  
Meisterschwanden

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

kann eine angemessene Ersatzpflanzung verlangt werden.

Die Bewilligung ist zu erteilen, wenn an der Erhaltung des Baums kein überwiegendes öffentliches Interesse besteht, insbesondere wenn:

- der Baum die physiologische Altersgrenze nach Art und Standort erreicht hat
- der Baum im Sinne einer Pflegemassnahme zugunsten eines wertvollen Baumbestandes entfernt werden muss

- der Baum die Sicherheit von Menschen oder Sachen gefährdet und keine andere zumutbare Möglichkeit der Gefahrenabwehr gegeben ist
- der Baum die ordentliche Grundstücksnutzung übermässig erschwert.

Für Fragen zum Thema steht die Abteilung Bau und Umwelt gerne zur Verfügung.

**Wir wünschen Ihnen schöne Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

**REBSTOCK  
SEENGEN**

unser *Gutscheine* bereiten Freude  
nicht nur zu *Weihnachten*

Haben Sie schon ans Weihnachtsmenu gedacht? Die Festtagshits aus unserer Metzgerei: frisch geschnittenes Fondue Chinoise oder Fondue Bourguignonne mit hausgemachten Saucen, Schweinsfilet im Teig, Rinds- oder Kalbsfilet im Teig.

Unser Restaurant ist am 31. Dezember für Sie geöffnet. Wir freuen uns auf Ihre Reservation.



**5707 SEENGEN**  
TELEFON 062 767 71 71  
WWW.REBSTOCK-SEENGEN.CH  
DIENSTAG UND MITTWOCH  
GESCHLOSSEN



## Unser neuestes Projekt ist online:



Wir wünschen der **Exclusiv Car-HiFi GmbH** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.exclusivcarhifi.ch](http://www.exclusivcarhifi.ch)

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen  
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



## Vereine

### Alle Meisterschwandener Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

#### Elternverein Meisterschwanden/Tennwil

Der Elternverein setzt sich in der Gemeinde für die Interessen der Kinder und Erwachsenen ein. Wir führen regelmässig Events durch, um die Gemeinschaft zu fördern. Infos: Merz Patrick, Eggenstrasse 16, 056 534 36 62, [www.elternverein-5616.ch](http://www.elternverein-5616.ch)

#### Faustballriege

Training: Fr., 19.30 – 22.00 Uhr, Halle 70. Im Jahresprogramm stehen die kantonalen Meisterschaften sowie Teilnahmen an ausgewählten Turnieren im Vordergrund. Infos: Caduff Claudio, Singellohstrasse 5, 5617 Tennwil, 056 667 39 44, 079 482 67 72, [gabi\\_claudio.caduff@bluewin.ch](mailto:gabi_claudio.caduff@bluewin.ch)

#### FC Meisterschwanden

Infos: Marc Hefti, Präsident, [marc.hefti@fc-meisterschwanden.ch](mailto:marc.hefti@fc-meisterschwanden.ch), 079 291 67 19. Raffaele Mazzarella, Juniorenobmann, [raffaele.mazzarella@hotmail.com](mailto:raffaele.mazzarella@hotmail.com), 079 137 85 64

#### Fellnähgruppe Meisterschwanden

Jeden 3. Di. im Monat um 20 Uhr treffen wir uns im Schuelhüsli 5617 Tennwil. Infos: Tschudin Barbara, 056 667 15 77

#### Fitnessturnen

Turnen für Mann und Frau jeden Alters: Mi., 20.00 – 21.15 Uhr, Halle 70. Infos: Frey Ruth, 056 667 07 36, [ruth.frey@comput.ch](mailto:ruth.frey@comput.ch)

#### Frauenturnen Meisterschwanden

Für Frauen, die mitten im Leben stehen! Mo., 19.30 – 20.30 Uhr: Plauschvolleyball. 20.30 – 22.00 Uhr: Turnen (vor allem Kraft und Beweglichkeit), MZH. Infos: Schlick Brigitte, 056 667 22 41, [brigitte@schlick.biz](mailto:brigitte@schlick.biz)

#### Frauenverein

Der Frauenverein ist ein Zusammenschluss von Frauen, die den Dienst an Mitmensch und Gemeinschaft in den Vordergrund stellen. Er hat den Auftrag der Gemeinde, Jubilaren ab 80 Jahre persönlich zu gratulieren und den betagten Menschen in Seniorenheimen eine Freude an Weihnachten zu bereiten. Zudem wird jedes Neugeborene in der Gemeinde willkommen geheissen und mit selbstgestrickten «Bébéfinkli» beschenkt. Während des Jahres organisiert er diverse Veranstaltungen, welche hier publiziert werden. Infos: Wipf Lucile, 056 667 22 16, [www.frauen-meisterschwanden.ch](http://www.frauen-meisterschwanden.ch)

#### Gewerbeverein Seetal

Infos: Roth Franz, Präsident, 079 657 12 80, [www.gv-seetal.com](http://www.gv-seetal.com)

#### IG Sport & Fun

Do., 20 – 22 Uhr: Unihockey, Untere Turnhalle. Infos: Zuberbühler Jan, 079 398 53 35, [janzubi@hotmail.com](mailto:janzubi@hotmail.com)

#### Jodlerklub Seetal

Proben: Mo., 20 Uhr im Probelokal/Musikzimmer der MZH Eggen. Infos: [jks@jks-meisterschwanden.ch](mailto:jks@jks-meisterschwanden.ch), [www.jks-meisterschwanden.ch](http://www.jks-meisterschwanden.ch)

#### Jugendchor Seetal

Anmeldung für das Projekt 2023 auf [www.jugendchor-seetal.ch](http://www.jugendchor-seetal.ch)! Infos: Meier Ernst, 062 771 29 03, [www.jugendchor-seetal.ch](http://www.jugendchor-seetal.ch)

#### Junge Tennwiler

Infos: Leutwiler Thomas, Brosifeld 27, 5617 Tennwil, [t-leutwiler@bluewin.ch](mailto:t-leutwiler@bluewin.ch), [www.junge-tennwiler.ch](http://www.junge-tennwiler.ch), [www.rocknacht-tennwil.ch](http://www.rocknacht-tennwil.ch)

#### Kleintierzüchterverein

Infos: Buri Claudia, Moosmatten 2, 6287 Aesch LU, 041 917 01 93, [claudiaburi1@bluewin.ch](mailto:claudiaburi1@bluewin.ch)

#### Landfrauenverein Oberes Seetal

Wir organisieren das ganze Jahr Kurse, Ausflüge, Spiele oder einfach ein gemütliches Beisammensein für alle Frauen. Auch für Nichtmitglieder. Programm sowie Infos: Käslin Roth Helen, Präsidentin, 056 667 31 67, [kaeslin.roth@bluewin.ch](mailto:kaeslin.roth@bluewin.ch)

#### Männerriege

Turnstunde: Mo., 20.15 – 21.45 Uhr, Turnhalle 70. Unser Programm: Beweglichkeitsübungen, Stretching, leichte Kraftübungen und Ballspiele. Infos: Freivogel Marcel, 056 667 43 21, [fmarcel@hotmail.ch](mailto:fmarcel@hotmail.ch)

#### Meitlisonntagvereinigung

Infos: Schmitt Delphine, Präsidentin, 079 682 74 59, [www.meitlisonntag.ch](http://www.meitlisonntag.ch)

#### Militärschützenverein Meisterschwanden

Infos: [www.msv-meisterschwanden.ch](http://www.msv-meisterschwanden.ch)

#### Musikgesellschaft Meisterschwanden

Als fester Bestandteil im kulturellen Dorfleben umrahmen wir offizielle Anlässe, wirken mit in Gottesdiensten, an Umzügen und bei Empfängen. Der musikalische Höhepunkt ist unser Jahreskonzert. Gerne erfreuen wir Jubilarinnen und Jubilare mit einem Geburtstagsständchen. Am Fischessen verwöhnen wir Sie mit selbst zubereiteten Balchen aus dem Hallwilersee. Ein Adventskonzert lässt den Jahreszyklus mit besinnlichen Melodien ausklingen. Proben: Di., 20.15 – 22.00 Uhr. Zusatzproben: Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: [info@mg-meisterschwanden.ch](mailto:info@mg-meisterschwanden.ch), [www.mg-meisterschwanden.ch](http://www.mg-meisterschwanden.ch)

#### Natur- und Vogelschutz Oberes Seetal NVOS

Infos: Gurtner James, 056 667 06 68, [info@nv-oberesseetal.ch](mailto:info@nv-oberesseetal.ch), [www.nvos.ch](http://www.nvos.ch)

#### Nordic Walking-Gruppe

Do., 18.30 Uhr, Dorfplatz. In der Gruppe läuft man auf Feld- und Wiesenwegen in angemessenem Tempo. Infos: Erni Ursula, 078 872 45 82

#### Pilzverein

Infos: 056 667 21 48, [werner.hegi@schenk-wine.ch](mailto:werner.hegi@schenk-wine.ch)

#### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch **11. Oktober, 1. November, 6. Dezember**, 11.30 Uhr, Landgasthof Löwen, Abmeldung bei Haller Lina, 056 667 14 79. Beratungsstelle Bezirk Lenzburg, Burghaldenstrasse 19, 5600 Lenzburg, 062 891 77 66, [lenzburg@ag.prosenectute.ch](mailto:lenzburg@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 und 14 – 16 Uhr; Ortsvertretung: Hauri Mareike, 056 667 20 12

## Vereine – Fortsetzung

### Samariterverein

#### Fahrwangen/Meisterschwanden

Wir leisten im Notfall Erste Hilfe, sorgen bei Anlässen für Sicherheit und stellen die Erstversorgung sicher. Zur Erlernung, Auffrischung und zum Üben des dazu nötigen Wissens, treffen wir uns monatlich am ersten Di. des Monats von 20 – 22 Uhr im Schulungsraum der Feuerwehr Oberes Seetal in Fahrwangen. Infos: Leimgruber Lisbeth, 056 667 09 48, l.leimgruber@bluewin.ch, www.samariter-fa-me.ch

#### Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee

Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Übungen: Sa., 14 – 17 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen. Infos: Buri Franziska, 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch, www.help-hallwilersee.jimdo.com

#### Schul- und Gemeindebibliothek

Im Schulhaus Eggenstrasse 35. Öffnungszeiten ausser Schulferien: Di. und Do., 15 – 18 Uhr; Sa., 9.30 – 11.30 Uhr. Infos: bibl@meisterschwanden.ch, www.meisterschwanden.biblioweb.ch

#### Schwanenkolonie Hallwilersee

Infos: info@schwanenkolonie.ch

#### Seniorenturnen

Mi., 14 – 15 Uhr, Turnhalle D. Wir sind und wollen fit bleiben; darum fördern wir die Bewegungsanregungen älterer Menschen in einer heiteren Turnstunde den Bedürfnissen unserer «aufgestellten

Truppe», entsprechend. Die Themen sind u.a. lebenspraktische Fähigkeiten, lustige Beweglichkeit, Tanz und rhythmisches Gestalten, Spielen und Singen etc. Infos: Probst Ruth, 056 667 19 15, probst.ruth@hotmail.com oder Welle Christine, 056 241 15 81, lothar.welle@bluewin.ch

#### Sportfischerverein Hallwilersee

Infos: Fischer Martin, 079 698 69 15 oder Fischer Patrick, 079 642 42 16, www.sfv-hallwilersee.ch

#### STV Meisterschwanden

Trainingszeiten Damen: Di., 19.30 – 20.30 Uhr, Team Aerobic. Do., 20 – 22 Uhr, Stufenbarren. Trainingszeiten Herren: Di., 19.30 – 22.00 Uhr, Barren, Allround, Spiel und Spass. Fr., 20 – 22 Uhr, Barren, Allround, Spiel und Spass. Infos: Siegrist Flavia, Technische Leiterin, 079 796 93 76, leitung@stvmeisterschwanden.ch

#### Tauchgruppe Hallwilersee

Der Tauchclub mit über 120 Anlässen im Jahr. Infos: www.tauchen-tgh.ch

#### Tennisclub Hallwilersee

Strandbadweg, 5617 Tennwil. Infos: Heusi Marina, 079 566 21 27, marina.heusi@magicseven.ch, www.tc-hallwilersee.ch

#### Trachtengruppe Meisterschwanden

Tanzprobe: Mi., 20.00 – 21.30 Uhr, Infos: Häfliger Verena, Präsidentin, 056 667 12 34, 079 658 86 90

#### Turngruppe «Meisti 0835+»

Aufgestellte, polysportive Turngruppe mit Jahr-

gang 1988 und älter, die seit Anfang 2022 zusammen turnt. Training: Di., 20 – 22 Uhr, Mehrzweckhalle. Breite sportliche Ausrichtung mit Fit & Fun steht Vordergrund. Infos: Siegrist Yvonne, Lerchenweg 1, Tel. 079 514 33 28, yvonne.siegrist@gmx.ch

#### Verkehrsverein Meisterschwanden/Tennwil

Infos: Erni Beat, Elsterweg 7, vvm.meisterschwanden@bluewin.ch, 079 519 03 86

#### Volley Meisti

Wir, eine 4.-Liga-Damenmannschaft, trainieren jeweils am Di., 19.30 – 21.30 Uhr, in der Halle 70.

#### WISCH Windsurfclub Hallwilersee

Infos: Jansz Stefanie, Präsidentin, Dörflistrasse 3, 5706 Boniswil, stefanie.jansz@wisch.ch, 079 303 33 14

#### Yuishinkan Karate-Do Switzerland

Ab 8 bis 99 Jahren. Trainingszeiten in der Halle 70, Schulhaus Eggen: Mo. 17 – 18 Uhr. Infos: Wien Markus, 079 444 04 06, karate-online.ch

## Kirchgemeinden

#### Kath. Pfarramt Bruder Klaus

Gottesdienst in Meisterschwanden in der katholischen Kirche Bruder Klaus: So., 10 Uhr. Gottesdienst in der Kapelle Seengen: 1. Sa. im Monat, 18.30 Uhr. Infos: www.pfarrebruderklaus.ch

#### Reformierte Kirchgemeinde

Gottesdienst in der reformierten Kirche Meisterschwanden: So., 10 Uhr. Übrige Veranstaltungen: www.kirchweg5.ch

### DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

### ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

# WEISCH NO 1951

Meinen werten Kunden wünsche ich ein

**glückliches neues Jahr**

Ernst Gautschi, Bäckerei, Meisterschwanden

Meinen werten Kunden ein

**glückliches neues Jahr**

Emil Siegrist, Bäckerei-Conditorei  
Meisterschwanden

**Gartensämereien  
Steckzwiebeln  
Garten- und  
Blumendünger etc.**

beziehen Sie vorteilhaft

**H. & W. Vatter, Gärtnerei, Meisterschwanden**

Tel. 7 22 17

QUELLE: DER LINDENBERG

B. E.

# WEISCH NO 1951

Was schenke ich



für die Kleinen ein

**Wisa Gloria  
Spielzeug**

für die Grossen ein elegantes

**Sportrad**

(im Dezember bedeutende Preis-  
ermässigung auf neuen Velos)

Mit höflicher Empfehlung

**Walter Siegrist  
Velos**

Meisterschwanden - Tel. 7 21 49

QUELLE: DER LINDENBERG

B. E.





### Räbeliechtliumzug

Die Kindergarten- und Schulkinder spazierten am 8. November stolz mit ihren selbstgeschnitzten Räbeliechtli/Kürbissen oder selbstgebastelten Laternen bei Vollmond durch die Strassen von Meister-



schwanden. Auch führte ein kleiner Abschnitt durch den Wald und so erstrahlten die Lichter noch schöner und heller. Der Lichterzug wurde von Tambouren angeführt. Das wunderprächtige Lichtermeer wurde von vielen Zuschauerinnen und Zuschauern vom Strassenrand aus bewundert. Angekommen auf dem Schulhausplatz wurde ein grosser Kreis mit allen Kindern gebildet. Ein kleines Konzert wurde gespielt und anschliessend sangen die Kinder gemeinsam das Räbeliechtli. Nun durften die Kerzen oder Lichter gelöscht werden. An den verschiedenen Klassentischen warteten bereits die 6. Klässler und der Elternverein zur Ausgabe von verschiedenen Leckereien. Der Abend fand so seinen Ausklang.



### TheaterLUFT – Geschichte–Karussell

Theater liegt in der Luft. Die 3. Klasse und 4. Klasse a haben zum vorgegebenen Thema «UNTERWEGS» eine Performance in ihrer Klasse erarbeitet. Die beiden Klassen und Klassenlehrpersonen wurden durch die Beratungsstelle Theaterpädagogik der Fachhochschule Nordwestschweiz begleitet.

Die Schulkinder haben die Performance fleissig einstudiert und geprobt. Am 28. Oktober war es dann schliesslich soweit und die Klassen durften ihre Theaterstücke den Kindergarten Regenbogen und Sternschnuppe zeigen.

Mit grossem Applaus zeigten die Zuschauer und Zuschauerinnen die Freude über die vorgespilten Stücke.

Nun zieht das Geschichte–Karussell mit einem neuen vorgegebenen Thema zu der nächsten Klasse an der Schule Meisterschwanden weiter. Zuletzt wird jede Schulklasse / jeder Kindergarten bis Ende des Schuljahrs einmal die Rolle des Zuschauers oder des Schauspielers einnehmen. Wir sind auf die weiteren Vorführungen gespannt.



Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch  
4. Januar**

**Redaktionsschluss  
Freitag, 30. Dezember, 10.00 Uhr**

Tagesaktuell finden Sie uns unter:  
dorfheftli.ch  
facebook.com/dorfheftli  
instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert



Vorverkauf:

★ www.saalbau-reinach.ch  
★ Peter's Gwürzsack  
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach  
Telefon 062 772 06 06

**Dropax  
Eilig Abend**  
Samstag, 10. Dezember | 20.00 Uhr



**Märlitheater Zürich  
De Froschkönig**  
Sonntag, 18. Dezember | 15.00 Uhr



**argovia philharmonic  
Neujahrskonzert**  
Freitag, 6. Januar | 20.00 Uhr



**Tobias Heinemann  
Journey**  
Samstag, 14. Januar | 20.00 Uhr



**Bliss  
Acapulco**  
Freitag, 17. Februar | 20.00 Uhr



Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**ews**  
LocalPower

Hotel & Restaurant  
**zum Schneggen**



GEMEINDE

## Es weihnachtet sehr in der Stiftung Gärtnerhaus

Sie ist das Highlight des Jahres: die Adventsausstellung der Stiftung Gärtnerhaus. Wie die Klientinnen und Klienten die Ideen des Produkte-Entwicklerteams umgesetzt haben, kann man im Verkaufsladen am Bärenplatz 1 in Fahrwangen sehen. Die Vielfalt ist schier unerschöpflich und ergänzt sich wunderbar mit der zauberhaften Adventsfloristik.

(tmo.) – Klientinnen und Klienten waren fleissig wie die Heintzelmännchen. Während des ganzen Jahres wurden in den Werkstätten des Eigenwerks die verschiedensten Artikel produziert, welche man im Laden am Bärenplatz 1 in Fahrwangen käuflich erwerben kann. Erstaunlich dabei, welche Ideen dabei immer wieder aufs Neue geboren werden. «Wir halten natürlich immer Augen und Ohren offen, um Inspirationen zu sammeln», wie Manuela Schaufelberger, die Teamleiterin des Ladens, sagt. Neu sind zum Beispiel die an die traditionellen Schneekugeln angelehnten Schnee-Konfigläser, welche mit Flamingo, Storch, Esel und Co. bestückt sind und vor allem Kinder erfreuen dürften. Neben Sternengirlanden, Lichterketten und aus Holz gefrästen Tannenbäumen erfreuen sich auch die Seifenprodukte, die Necessaires und natürlich die Adventsfloristik grosser Beliebtheit. Natur-, Eukalyptus- und Salbeifarben sind in diesem Jahr Trumpf und finden sich in Türkränzen, Adventskränzen und Gestecken wieder. «Die Inspirationen für die Adventsausstellung beginnen jeweils im Sommer», sagt Manuel Schaufelberger.

Diese Ausstellung sei der wichtigste Event. Die Klientinnen und Klienten erhalten zusammen mit dem Fachpersonal jeweils eine grosse Wertschätzung für ihre Arbeit von den Besuchern. Ein schöner Lohn für ein tolles Engagement.



## Training ganz neu ab 8.12.2022



**GESUNDHEIT**  
**Modernster milon  
Trainings-Zirkel**  
mit Solarenergie betrieben.  
Kein mühsames Einstellen.  
Die Zeit positiv nutzen.  
Einfach, smart und effizient.

**Physiotherapie**  
Training  
Massage  
Mental Coaching



**Körperanalyse und  
Beratungstermin (gratis)  
jetzt buchen!**

Physiotherapie & MTTZ Bugmann • 5616 Meisterschwanden • 056 667 04 40 • mttz.ch





# Metzgerei Burkart

Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH

**Gerne nehmen wir heute schon die Bestellung für Ihr Weihnachtsmenü entgegen.**



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch



**Do., 22. und 29. Dezember**  
8 – 12 Uhr und 13.30 – 18.30 Uhr

**Fr., 23. und 30. Dezember und**  
**Sa., 24. und 31. Dezember**  
normal geöffnet

Gerne nehmen wir  
Ihre Vorbestellung entgegen

Teufenthalerstrasse 27  
5724 Dürrenäsch  
062 777 15 47  
info@wildmanufaktur-arn.ch  
wildmanufaktur-arn.ch

Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 18.30 Uhr  
Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr

**Herzlichen Dank für Ihr**

*Vertrauen*  
**im vergangenen Jahr**



**SONNENTAL**  
Bestattungen | Ruth Schachtler

**Wir wünschen  
Ihnen ein friedliches  
und befriedigendes 2017**

Wynental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

## Jubilaren-Matinee in Fahrwangen

In den Genuss eines Frühschoppenkonzerts der Musikgesellschaft Meisterschwanden kamen die Jubilarinnen und Jubilare aus Meisterschwanden und Fahrwangen am 6. November. Die Jubilarinnen und Jubilare ab Jahrgang 1942 genossen die musikalischen Glückwünsche in der Mehrzweckhalle Fahrwangen und freuten sich sehr über die Gratulationen und die Präsente, welche sie von den jeweiligen Gemeindevertretenden entgegennehmen durften.



(fhu) – Die im Jahr 1942 Geborenen gehörten zu den jüngsten Geburtstagskindern an jenem Sonntagmorgen in der Mehrzweckhalle in Fahrwangen. Die Feier für die Jubilarinnen und Jubilare aus Meisterschwanden und Fahrwangen wird jeweils abwechselnd in den beiden Dörfern ausgerichtet. Mit einem Apéro der Landfrauen Oberes Seetal und musikalischer Unterhaltung der Musikgesellschaft Meisterschwanden gestalteten die Gemeinderäte einen schönen und geselligen Rahmen dafür. Stücke wie der Geburtstagsmarsch, das bekannte Seemannslied «Wellerman» oder das spanische Stück «Salamanca» wurden vom Publikum mit grosszügigem Applaus honoriert. Beim Lied mit dem zungenbrecherischen Text vom Ankeweggemeitli, welches Butterweggli

feil hielt, wurde schliesslich fröhlich mitgesungen. Ueli Haller, Gemeindepräsident in Meisterschwanden, und Simone Diem Kabiri, Gemeinderätin in Fahrwangen, stöberten zu diesem Anlass im Archiv und suchten nach geschichtlichen Ereignissen zum Jahr 1942. Allzu viele Innovationen oder Ereignisse gab es leider nicht, was wohl der Kriegszeit geschuldet ist. Aufgrund der Kakaoknappheit wurde aber in diesem Jahr das Ragusa erfunden, die Region klagte über einen Wassermangel und der Hallwilersee war vom 13. Januar bis Mitte März zugefroren. Die Anwesenden lauschten den Erzählungen der beiden Gemeindevertretern sehr gerne und genossen den anschliessenden Austausch mit fröhlichen Gesprächen und einem Gläschen Wein.



# stalder rent

Lagerboxen Abstellplätze Garagen

 gutknecht  
haustechnik ag

HEIZUNG • SANITÄR • LÜFTUNG

Delphinweg 1 Tel. 056 667 94 37  
5616 Meisterschwanden info@gutknecht-ag.ch

**GESUCHT:**  
Sanitär- und  
Heizungs-  
installateur EFZ

## Freude an Farben seit Generationen

Das ganze Team  
wünscht Ihnen besinn-  
liche Festtage und  
einen guten  
Rutsch ins  
2023!

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- Umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen



Malergeschäft  
Steiner AG  
Beinwil am See  
062 771 21 14  
www.malersteiner.ch  
info@malersteiner.ch

Lernen Sie uns  
und unseren  
Betrieb kennen.  
Martina Moos-Steiner  
Inhaberin und  
Geschäftsführerin



### Meitlitage: Im «Speuzli 2.0» steigt das Partybarometer

*Die Tradition aufleben lassen, ausgelassen feiern und drei unvergessliche Tage erleben: Alle hoffen für die Meitlitage in Meisterschwanden vom 12., 14. und 15. Januar 2023 endlich wieder auf Normalität, damit die «Weiberherrschaft» uneingeschränkt gefeiert werden kann.*

(tmo.) – Alte Zeiten aufleben will dabei nicht nur Meitlisonntag-Vereinigung, welche mit Hochdruck am Planen ist, damit am Donnerstag, 12. Januar pünktlich um 17.00 Uhr auf dem Dorfplatz eingetrommelt werden kann. Nach der anschliessenden Mitgliederversammlung gehts dann als Zeichen der Machtübernahme mit dem Grasbogen auf Männerfang im Restaurant Löwen, im SGH-Beizli auf dem Dorfplatz und im «the indian food court». Und nicht zu vergessen natürlich im mobilen Bar-Wagen auf dem Jugendfest-Areal an der Delphinstrasse. Dort lässt Debby Zimmerli die Party steigen und öffnet die Türen zu ihrem mobilen Lokal, das rund 90 Personen Platz bietet. Sie hat es bewusst auf den Namen «Speuzli 2.0» getauft, denn sie will auch alte Zeiten aufleben lassen und

an jene Meitlitage zurückerinnern, als sie Gastgeberin im Café Speuzli war. «An den Meitlitagen war bei mir jeweils volles Haus und die Stimmung einfach unvergleichlich», wie sie immer noch mit leuchtenden Augen erzählt. Das soll auch bei den bevorstehenden Meitlitagen wieder so werden. Getränkemässig ist bei ihr mehr oder weniger alles erhältlich, was das Herz begehrt. «Ein Meitlitag-Shot wird auch noch kreierte», verspricht Debby Zimmerli. Kulinarisch wird sie – wie damals – mit Ghackets und Hörnli sowie mit Hot Dog aufwarten. Am DJ-Pult zieht DJ Supermario alle Register und lässt das Stimmungsbarometer in die Höhe schnellen. Verstärkt wird das Duo von Alex Siegrist, bei welchem die Fäden für die technischen Infrastruktur zusammenlaufen und mit André Bergmann.

# P. Blaser

Bedachungen und Fassaden **AG**

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

Jetzt isolieren und doppelt profitieren!  
Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich  
[www.blaser-bedachungen.ch](http://www.blaser-bedachungen.ch)



## Haller

Kalte und feuchte  
Wände? Schimmel?

041 914 14 00  
[haller-umbau.ch](http://haller-umbau.ch)

Fabian Haller & Sascha Haller  
Malerei und Gipsermeister



## Vatter Gartenbau GmbH

Unterhalt Neuanlagen Gartenholzerei

*Wir bedanken uns bei unserer Kundschaft  
für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen Ihnen frohe Festtage  
und ein erfülltes und gesundes 2023*

## Ihr Vatter-Gartenbau-Team

Lindenmattstrasse 10 Telefon 056 667 33 05  
5616 Meisterschwanden [vattergartenbau@bluwin.ch](mailto:vattergartenbau@bluwin.ch)

## Die Weichen für die Kreismusikschule Seetal sind gestellt

Die Zukunft der Regionalen Musikschule Oberes Seetal und der Kreismusikschule Seengen war an den Herbst-Gemeindeversammlungen der Standortgemeinden traktandiert: Die Fusion zur Kreismusikschule Seetal und die neuen Elternbeiträge wurden in allen Gemeinden gutgeheissen.



In der Adventszeit musizieren die Schüler:innen der Musikschulen täglich online.

(Eing.) – Die Verantwortlichen der beiden Musikschulen bedanken sich bei allen Akteuren – den Gemeinderäten, Arbeitsgruppen und Stimmberechtigten – der Standortgemeinden (Bettwil, Boniswil, Egliswil, Fahrwangen, Leutwil, Meisterschwanden, Sarmenstorf und Seengen) ganz herzlich für das grosse Vertrauen. Sie sind überzeugt, nun gestärkt in die nächsten Jahre starten zu können. Viel Bewährtes wird weitergeführt – kombiniert mit «frischem Wind»: Bereits mit der Ausschreibung für das Schuljahr 2023/24 im kommenden März wird die Kreismusikschule Seetal als neue Schule sichtbar sein. Operativ starten wird die KMS Seetal im August 2023, mit dem neuen Schuljahr. Aktuell sind nun aber an bei-

den Musikschulen festliche Klänge zu hören. Sei es zur Umrahmung der örtlichen Adventsfenster, am Weihnachtskonzert in der reformierten Kirche Meisterschwanden-Fahrwangen, bei Adventsfeiern von Firmen und Vereinen, Outdoor-Anlässen oder im klingenden Adventskalender: In diesen vielerorts etwas weniger hell beleuchteten Dezemberabenden tragen die Schüler:innen und ihre Lehrpersonen mit weihnachtlicher Musik zu einer festlichen Adventsstimmung bei.



Infos zu allen Veranstaltungen und viel Wissenswertes auf [www.musikschule-remos.ch](http://www.musikschule-remos.ch) oder [www.schule-seengen.ch/musikschule](http://www.schule-seengen.ch/musikschule)



## Neuer Wohnraum im ehemaligen Schulhaus und mehr Stellenprozent für die Verwaltung

*An der Einwohnergemeindeversammlung vom 24. November waren von total 2275 Stimmberechtigten 154 anwesend. Der Verpflichtungskredit für den Umbau des alten Gemeindehauses sowie die Erhöhung des Stellenetats der Gemeindeverwaltung auf 24 Vollzeitstellen führten zu Fragen und Diskussionen im Saal.*



(fhu) – Bezahlbaren Wohnraum schaffen ist das Ziel des Umbaus, welcher für das alte Schul- und Gemeindehaus geplant ist. Dem Projekt wurde bereits zugestimmt, das Gewinnerprojekt des Architekturbüros Solanellas Van Noten Meister im September vorgestellt. Bisher waren die Kosten noch unklar, an der Gemeindeversammlung wurde die Kostenaufstellung nun zur Abstimmung vorgelegt. Der vom Gemeinderat beantragte Verpflichtungskredit beläuft sich auf Fr. 4300000. Laut Gemeindepräsident Ueli Haller bedeutet dieser Betrag das absolute Maximum. Da die Preisentwicklung in verschiedenen Sektoren aktuell sehr ungewiss ist, wurde grosszügig berechnet, der effektive Bau sollte aber definitiv günstiger werden. Die Architektin Marianne Meister

war vor Ort und erläuterte gerne Details zum sehr effizient geplanten Bauvorhaben des 1888 erbauten Gebäudes. Die kritischen Stimmen aus der Bevölkerung bemängelten eine fehlende Transparenz in der Abstimmungsbroschüre, die Ungewissheit über den Anteil, welcher möglicherweise der Steuerzahler dabei übernehmen muss, die hohe Summe im Allgemeinen, ausserdem wurde eine Erklärung zu den Honorarkosten gefordert. Ebenfalls angezweifelt wurde die Wirtschaftlichkeit dieses künftigen Wohngebäudes. Die berechneten Fr. 824 pro Kubikmeter entsprächen einem normalen Ausbaustandard, bei exklusiven Gebäuden läge dieser bei rund Fr. 1300 pro Kubikmeter, erklärte Marianne Meister. Die Stimmen aus der Bevölkerung waren jedoch nicht nur kritisch oder

zweifelnd, es gab durchaus auch lobende Worte zu diesem Projekt. Ein Votant verglich diese Liegenschaft, welche unter Substanzschutz steht und der Gemeinde gehört, mit dem Familiensilber, welches es zu pflegen gelte und betonte dabei, dass es sehr schade wäre, dieses durchaus gelungene Projekt nicht umzusetzen. Mit Hobbyraum, einem Gemeinschaftsraum, dem sogenannten Gartenzimmer und neun Wohneinheiten inklusive Dachgeschoss, soll ein attraktives Angebot mit bezahlbarem Wohnraum entstehen. Laut den von Ueli Haller gezeigten Plänen werden die eher klein gehaltenen Wohnungen Flächen von ca. 55 m<sup>2</sup> bis 76 m<sup>2</sup> aufweisen. Der Verpflichtungskredit für den Umbau wurde von der Versammlung genehmigt.

Der Erweiterung des Friedhofs mit dem Projekt «Zukunft Friedhof 2050» und folglich dem entsprechenden Kredit von Fr. 165000, welchen auf die Gemeinden Meisterschwanden und Fahrwangen aufgeteilt ist und Gemeinderat Dieter Studer vorstellte, wurde ebenfalls grossmehrheitlich zugestimmt.

Gemeinderätin Caroline Camenzind war sehr erfreut und bedankte sich sehr herzlich beim Stimmvolk für den ebenfalls positiven Ausgang der Abstimmung über die Finanzierung des Pilotprojekts «Kostenloser Musikschulunterricht» sowie über jenen der Erhöhung des Gemeindebeitrags an die Schulbus-Abonnements.

Dem Ersatz der IKT-Infrastruktur (Informations- und Kommunikationstechnik) für Verwaltung und Primarschule in Form von neuen Geräten sowie zeitgemässen Speicherlösungen, welche einen hohen Sicherheitsstandard aufweisen, wurde ebenfalls zugestimmt.

Entgegen dem Antrag von Stephan Schüpbach,

den Stellenplafond vorerst nur um 2,1 Vollzeitstellen für das Jahr 2023 zu erhöhen, bewilligte die Versammlung den Antrag des Gemeinderats, welcher im Rahmen der «Zukunftsvision 2027», eine Erhöhung von 17,8 auf 24 Vollzeitstellen beantragte. Stephan Schüpbach, Mitglied der Finanzkommission, sprach sich gegen eine «Stellenerhöhung auf Vorrat» aus. Die geplante Erhöhung der Stellen steht in Zusammenhang mit der Entwicklung der Gemeinde unter Berücksichtigung der anfallenden Aufgaben, welche nicht selten von kantonaler Ebene zugewiesen werden, des Bevölkerungswachstums sowie der Flexibilität der Verwaltung. In einigen Abteilungen der Verwaltung haben sich in den vergangenen Monaten zahlreiche Überstunden angehäuft, Ferien konnten nicht bezogen werden und es braucht deshalb künftig personelle Unterstützung, um den Aufgaben weiterhin gerecht zu werden. Es soll eine Art Reserve darstellen, dass man schneller reagieren kann, wenn die Stellen benötigt würden. Diese Stellen müssen noch durch den Gemeinderat bewilligt werden und werden nur teilweise und zeitnah geschaffen. Zahlreiche Fälle, beispielsweise im Sozial- und Schulsozialwesen, welche sehr intensive Begleitung benötigen, erfordern sehr viel Zeitaufwand und folglich mehr Personal. Damit die moderne und attraktive Gemeinde Meisterschwanden weiterhin innovativ und so leistungsfähig bleiben und ihren Bürgerinnen und Bürger die bestmögliche Dienstleistung bieten kann, hat der Gemeinderat die Ressourcenbedürfnisse analysiert und diesen Antrag zur Erhöhung des Stellenetats formuliert. Das Budget 2023 mit einem unveränderten Steuererfassung von 60% wurde von der Einwohnergemeindeversammlung genehmigt.



## In der Kita Chinderstern ist was los!

*In der Kita Chinderstern geht ein Jahr mit zahlreichen schönen Höhepunkten dem Ende zu. Es war gespickt mit vielen spannenden Projekten, mit Elternanlässen und schönen Events, zu welchen teilweise auch die Eltern eingeladen waren. Grund für uns, diese schöne Zeit nochmals Revue passieren zu lassen:*

(Eing.) – Gestartet haben wir im Frühling mit informellen Elternabenden zum Thema «Alltag in der Kita» sowie spezielle Themen der Kinderentwicklung wie zum Beispiel «Autonomie» oder «Sprachentwicklung». Ziel war es, mit den Eltern diesbezüglich in den Austausch zu kommen und ihnen vertiefteres Wissen in diesen Bereichen zu vermitteln.

Im Juli luden wir zum Sommer-Apéro ein und im August fand bei bestem Wetter ein herrliches Sommerfest mit Grillplausch, Spiel-Posten für die Kinder, alkoholfreie Cocktailbar usw. statt.

Als es herbstlich wurde, nahmen wir das wiederum zum Anlass, uns mit den Eltern ausserhalb des Kita-Alltags zu vernetzen und organisierten im Oktober einen Apéro mit Suppe, Punsch und Gebäck.

Neben der Freude und dem Genuss spielt bei solchen Anlässen auch immer wieder der Austausch mit und zwischen den Eltern eine grosse Rolle. Denn im Mittelpunkt steht unsere gemeinsame Aufgabe um die gesunde Entwicklung und das Wohlbefinden des Kindes.

### Platz für altersspezifische Förderung und individuelle Begleitung

Um die Kinder spezifisch zu fördern, führten

wir auch dieses Jahr wieder verschiedene Gruppen-Projekte durch. So organisierten wir zum Beispiel im Sommer das «Projekt Piraten». Die Kinder lieben es, sich zu verkleiden und dadurch in eine andere Rolle zu schlüpfen. Spielerisch können die Kinder so ihrer Fantasie freien Lauf lassen. Zum Abschluss dieses Projektes durften alle zukünftigen Tagessternkinder, welche nach den Sommerferien von der Kita in die Tagesstrukturen Tagesstern wechselten, zur Verabschiedung zum Nachtessen bleiben.

Daneben behandelten wir mit den Kindern viele weitere Themen, wie zum Beispiel die Umwelt, die Natur und die vier Elemente. Diese wurden ihnen durch allerhand abwechslungsreiche Aktivitäten nähergebracht.

2022 hat uns allen sehr viel Spass bereitet und wir freuen uns schon jetzt darauf, mit unseren Chindersternkindern und deren Eltern auch nächstes Jahr wieder Grossartiges zu erleben.

### Sind Sie an einem Betreuungsplatz interessiert?

Unter [www.chinderstern.ch](http://www.chinderstern.ch) finden Sie alle Detailinformationen zu unserer Kita Chinderstern Meisterschwanden.

## Dorfjassmeisterschaft 2022

*Der Verkehrsverein Meisterschwanden-Tennwil organisierte die 16. Dorfjassmeisterschaft am Samstag, 29. Oktober, im Landgasthof Löwen in Meisterschwanden. Dieses Jahr wurde der Anlass von 48 Teilnehmern besucht.*



*Siegertrio: Maria Baur, Edi Scheller, Flavia Siegrist.*

(Eing.) – Zuerst begrüsst der Organisator, Herbert Müller, die vier neuen Jasskursmitglieder und war erfreut über die grosse Teilnehmerzahl.

Nachdem alle ihr Getränk erhalten hatten, konnte es an allen Tischen mit Runde 1 losgehen. Da wurde gefightet und besprochen, Tipps und «hätte» und «wäre» ausgetauscht, eifrig gejasst, untertrumpft, Farben angezogen und verworfen. So bot sich mehrmals Gelegenheit, neuen Gegnern ins Angesicht zu blicken und deren Spielcharakter zu studieren. Jeder war bemüht, möglichst viele Punkte zu ergattern, aber die Kameradschaft wurde auch hier grossgeschrieben – dies in lockerer und heiterer Atmosphäre und ohne Verbissenheit! In friedlicher Stimmung und angeregten Gesprächen ging die Zeit wie im Flug vorbei. Nach zwei Runden wurde ein feines Mittagessen aus der «Löwenküche» serviert.

Mit 4373 Punkten gewann Edi Scheller den Pokal des Verkehrsvereins. Knapp dahinter platzierte sich Flavia Siegrist mit 4246 Punkten. Auf den 3. Rang schaffte es Maria Baur mit 4080 Punkten.

Bei den Jasskursteilnehmern gewann: Gertrude Niemann vor Markus Manser, Helmut Niemann und Olivia Huber. Hoffen wir, dass diese Neujasser viel Spass und Freude am neuen Hobby entdecken.

Alle 48 TeilnehmerInnen durften sich einen Preis aus dem reichhaltigen Gabentempel aussuchen. Ein herzliches Dankeschön geht an alle treuen Sponsoren.

Den alltäglichen Trott ausklingen lassen bei unserem traditionellen Jass-Tag, die Spiele sind immer verbunden mit einem Hauch Gemütlichkeit, wie auch Geselligkeit.

Die nächste Dorfjassmeisterschaft 2023 wird rechtzeitig bekannt gegeben. Wer weiss, wer den Wanderpokal das nächste Mal gewinnt?

Die Rangliste und weitere Impressionen finden Sie unter: [www.vv-meisterschwanden.ch](http://www.vv-meisterschwanden.ch)

art of hair

<b>Montag</b>	9.00 – 12.00	13.00 – 18.30
<b>Dienstag</b>	geschlossen	
<b>Mittwoch</b>	8.00 – 11.30	13.30 – 18.30
<b>Donnerstag</b>	geschlossen	
<b>Freitag</b>	8.00 – 11.30	13.30 – 18.30
<b>Samstag</b>	8.00 – 14.00	
<b>Sonntag</b>	geschlossen	

Art of Hair | Corinne Moos  
Hauptstrasse 1 | 5616 Meisterschwanden

*Ich wünsche  
Ihnen frohe  
Festtage*

056 667 02 49 | [www.art-hair.ch](http://www.art-hair.ch)

## Schiff ahoi....

... geniessen Sie eine stimmungsvolle  
Rundfahrt auf dem idyllischen  
Hallwilersee.

**SGH** Schifffahrtsgesellschaft  
Hallwilersee AG  
Meisterschwanden

info@schifffahrt-hallwilersee.ch  
www.schifffahrt-hallwilersee.ch



## Einladung zum Weihnachtsmodemarkt

Wir verwöhnen Sie in der weihnachtlich geschmückten Passage mit feinen Leckereien  
Viele interessante Sonderangebote  
Immer beliebt: Unsere Geschenkgutscheine

Do., 22.12.22: 9.00 – 20.00  
Fr., 23.12.22: 9.00 – 22.00 Nightshopping  
Sa., 24.12.22: 9.00 – 15.00

Sonntagsverkäufe  
So., 11.12.22: 12.00 – 17.00  
So., 18.12.22: 12.00 – 17.00

**20% Rabatt  
auf das gesamte  
Wintersortiment**

Wir wünschen allen eine  
besinnliche Weihnachtszeit und  
ein glückliches Neues Jahr.  
Brigitte Wildi und Team

**intermod**

Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42

Winterpause: Di., 27.12.22 – Mo., 16.01.23

Di. – Fr., 9.00 – 12.00, 13.30 – 17.30 | Sa., 9.00 – 15.00

## Der Ferienpass Oberes Seetal startet durch

(Eing.) – Was schon in der Praxis stattfand, ist jetzt offiziell: Der Ferienpass Meisterschwanden/Tennwil vergrössert sich und wird zum «Ferienpass Oberes Seetal».

Daher präsentieren wir hier mit viel Stolz das neue Logo, welches für Spiel und Spass stehen darf:



Was heisst das nun? Die Kinder der Dörfer Fahrwangen, Meisterschwanden und Tennwil sind weiterhin die Hauptakteure und -zielgruppen. Sie

erhalten das Vorrecht, bei der Wunschphase Ende Februar ihre Wünsche anzubringen.

An der nachfolgenden Restplatzbörse Mitte März sind dann die Kinder aller umliegenden Dörfern dazu eingeladen, sich zu bedienen. Ganz nach dem Motto: «De schnäller esch de Gschwinder». Damit es auch in der Restplatzbörse noch für alle etwas Passendes hat, planen wir zusätzliche Kursplätze ein.

Sämtliche Informationen werden laufend auf der Website <https://oberes-seetal.feriennet.projuventute.ch> aufgeschaltet.

Wir freuen uns auf die neue Herausforderung sowie viele tolle Kurse im grossen Rahmen. Denn das Wichtigste ist und bleibt: Leuchtende Kinderaugen nach Kursende.

**new era**  
ein neues Zeitalter  
bricht an

Mach mit und melde dich direkt  
an unter [jugendchor-seetal.ch](http://jugendchor-seetal.ch)

Höhepunkt ist das **Galakonzert**  
am **22. April 2023** im  
Löwensaal in Beinwil am See.

**JugendCHOR**  
SOLOGESANGTANZTHEATERCHOR



## Meitlizyt 2023

**Feiern & Geniessen**

**BÄSE**  
Wirtschaft Roos

Familie Sandmeier  
Roosweg 26, 5707 Seengen  
Telefon 062 777 06 79  
www.baesewirtschaft-roos.ch

**Silvester** Fondue chinoise à discrétion

Fr. 89.00 pro Person, Kinder (6 bis 12 Jahren) Fr. 39.50  
exkl. Getränke, inkl. Apéro und Mitternachtscüpli.  
**Türöffnung ab 19.00 Uhr**




**Abheben und erleben.**

Bestellen Sie jetzt Gutscheine –  
das ideale Weihnachtsgeschenk

Rundflüge  
Schnupperflüge  
Helikopterflüge  
Flugschule

Telefon 041 930 18 66

Luzern-Beromünster  
**FLUBAG**  
www.flubag.ch



**ALOIS Weibel**  
ERDARBEITEN

*Mehr sagt Danke!*



Aushub- und Planierarbeiten  
Abbruch • Humusierungen  
Kranarbeiten • Transporte

**6288 SCHONGAU**  
Tel. 041 917 10 15 • weibel-erdarbeiten.ch

*Bald herrscht in Meisterschwanden wieder die berühmt-berüchtigte Zeit des Weiberregiments. Traditionsgemäss eröffnen die Tambourinnen mit dem Eintrommeln auf dem Dorfplatz am Donnerstag, 12. Januar um 18 Uhr den einzigartigen Brauch. Die Meitlisonntagsvereinigung lädt die Bevölkerung zu einem kleinen Umtrunk ein.*

(Eing.) – Um 19.30 Uhr findet im Untergeschoss der Mehrzweckhalle die Generalversammlung statt. Wie es die Tradition will, erscheinen alle Frauen und Meitli in nostalgischen Roben und mit einem eleganten Hut.

Nach Erledigung der GV-Geschäfte erfolgt, angeführt durch wirbelnde Trommelschläge des Tambourinnenkorps, der Einmarsch ins Dorf. «Bewaffnet» mit Grasbogen werden die einzelnen Wirtschaften besucht, um auf Männerfang zu gehen. Die Auserwählten werden in die nächste Lokalität getragen, wo sie sich mit einem Umtrunk loskaufen können. Mit einer originellen Erinnerungsplakette versehen, werden die «Gehrten» so vor weiterer Beschlagnehmung bewahrt. Den ganzen Abend und bis früh in die Morgenstunden wird zu Live-Musik oder zu DJs das Tanzbein geschwungen. Dabei gilt Damenwahl.

Während der Meitlizyt 2023 werden das Restaurant Löwen, The Indian Food Court, die Musigbar Speuzli 2.0 auf dem Jugendfestareal bei der Schulanlage und der Pavillon der Schifffahrtsgesellschaft auf dem Dorfplatz besucht. Speziell zu erwähnen ist, dass die Meitlitage 2023 die letzten im Restaurant Löwen unter dem Wirtepaar Heidi und Chregu Eichenberger sein werden. Nach fast 37 Jahren Löwen, mit Heerscharen von Meitlitagen und unvergesslichen Erinnerungen werden

sie Mitte 2023 in den wohlverdienten Ruhestand gehen.

Am Samstag, 14. Januar findet von 14 bis 17 Uhr der Kindertanz in der Mehrzweckhalle statt. Es werden Getränke und Snacks angeboten. Bei Konfettischlachten und Musik können sich die kleinen Cowboys, Prinzessinnen, etc. austoben.

Am Samstagabend, kurz vor 20 Uhr, geht es mit dem fröhlichen Maskentreiben weiter. Diesmal in schönen Kostümen oder in den traditionellen, schwarzen Roben. In allen Lokalen wird getanzt und gefeiert.

Am Sonntagabend, 15. Januar nehmen die Frauen traditionsgemäss Begebenheiten, welche sich das Jahr hindurch im Dorf ereignet haben, auf die Schippe. Einige Frauen werden auch in den traditionellen Roben unterwegs sein. Erneut herrscht in den Lokalitäten Damenwahl. Mit dem Eierzopfverteilen und der Polonaise wird um 23 Uhr die Rückgabe der Regentschaft bekundet.

Nach zwei Jahren Zwangspause ist die Vorfreude grösser als je zuvor und der Vorstand freut sich auf viele Besucher und Teilnehmende, welche die schönsten drei Tage im Seetal mitfeiern. Weitere Informationen und Hintergründe zu diesem einmaligen Brauch finden Sie unter [www.meitlisonntag.ch](http://www.meitlisonntag.ch).





## Geschätzte Kunden, Partner, Freunde und Bekannte

Mit grossen Schritten nähern wir uns bereits wieder dem Ende dieses Jahres.

Wir sagen DANKE für Ihr Vertrauen und Ihre Treue und wünsche Ihnen und Ihren Liebsten wundervolle, erholsame Festtage und einen tollen Start ins 2023!

Wir freuen uns, Sie auch im nächsten Jahr bei uns begrüßen zu dürfen.

Mit besten Wünschen,  
Schlossgarage Seengen AG



## Kerzenziehen 2022

Das diesjährige Kerzenziehen wurde zum ersten Mal vom Elternverein Meisterschwanden/Tennwil und dem Familienclub Fahrwangen gemeinsam organisiert. Und es war ein voller Erfolg.



(Eing.) – Während sechs Tagen kreierte Gross und Klein aus einem dünnen Stück Faden wunderschöne Kerzen. Die Schulklassen aus Fahrwangen sowie die Privatschule Sonnenweg aus Meisterschwanden nutzten das Angebot, den Kreativitätsunterricht einmal anders zu gestalten. Aber auch an den für die Öffentlichkeit zugänglichen Daten war es ein reges Treiben. Grosseltern und Eltern führten ihre Schützlinge durch die Wachsschichten, Businesspeople fanden eine wohlverdiente Auszeit von Stress und Terminen, Einzelmassen und Grossfamilien, alles war vertreten. Und das Ergebnis war immer dasselbe: leuchtende, stolze Augen über Generationen hinweg.

Und wenn die Kerze einmal zu weich war oder sich der leere Magen meldete, wurde kurzerhand eine Pause im Kerzenbeizli eingelegt. Dank vielen Back-



genies war das Kuchenbuffet voller Leckereien. Und am Wochenende ergänzten zusätzlich Hotdogs, Raclettebrot und Kürbissuppe die Menükarte. Es gab für jeden Geschmack etwas Passendes.

Alles in allem dürfen wir auf eine gelungene Woche zurückschauen, die uns trotz der hektischen Zeit zeigt, wie schnell man sich auf die Adventszeit einstimmen kann.

Wir danken auf diesem Weg noch einmal allen Helfer/-innen, Bäcker/-innen und Sponsoren für ihre Unterstützung sowie den Besuchern für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir freuen uns schon jetzt, das Kerzenziehen auch im 2023 wieder gemeinsam zu planen.



## So vieles sollte noch vor dem Jahreswechsel erledigt werden Auch gewisse Bankgeschäfte gehören dazu

Das Jahr 2022 neigt sich bald dem Ende zu. Die Hektik vor und über die Feiertage ist bei vielen Menschen gross – alles muss in den letzten Tagen des laufenden Jahres noch erledigt, auch einige finanzielle Angelegenheiten sollten geplant werden.

### Einzahlung in die Säule 3a

Haben Sie bereits in Ihre Vorsorge – die Säule 3a – einbezahlt, so dass Sie davon steuerlich profitieren können? Der Maximalbetrag für Erwerbstätige mit Pensionskasse beträgt im 2022 maximal CHF 6883 und für Erwerbstätige ohne Pensionskasse maximal CHF 34416. Einzahlungen müssen bis spätestens 30. Dezember 2022 auf dem Konto erfolgt sein, wir empfehlen Ihnen die Zahlung frühzeitig in Auftrag zu geben.

### Verarbeitung von Zahlungsaufträgen über das Jahresende

Geben Sie Ihre Zahlungsaufträge rechtzeitig an die Hypi weiter, so dass sie noch im laufenden Jahr bearbeitet werden – Voraussetzung ist eine entsprechende Bonität und korrekt erfasste Daten. Beachten Sie dazu bitte folgende Termine:

- Die Zahlungsaufträge mit Quick sowie die Standard-Aufträge müssen bis spätestens Dienstag, 27. Dezember 2022 bei der Hypi eintreffen.
- Zahlungsaufträge via E-Banking müssen bis am Freitag, 30. Dezember 2022, 8 Uhr erfasst werden.

### Spezielle Öffnungszeiten über die Festtage

Natürlich nehmen wir uns auch gerne Zeit für ein persönliches Gespräch ausserhalb unseren Schalteröffnungszeiten. Beachten Sie bitte die Schalteröffnungszeiten über die Festtage:

26.12.2022	Montag Stephanstag geschlossen
27. – 30.12.2022	Dienstag – Freitag 9 – 12 Uhr / 14 – 17 Uhr geöffnet
31.12.2022	Samstag Silvester geschlossen
02.01.2023	Montag Berchtoldstag geschlossen
Ab 03.01.2023	ab Dienstag 9 – 12 Uhr / 14 – 17 Uhr geöffnet

Das Team der Hypi in Meisterschwanden wünscht Ihnen und Ihren Angehörigen ganz schöne Adventstage.

# Heiratsantrag in den Traumferien? Zivilstands- dokumente gleich online bestellen.

**Gemeinden und Kanton sind  
jetzt auch ausserhalb  
der Schalteröffnungszeiten  
für Sie da.**



Weitere Services finden Sie unter  
[www.ag.ch/smartserviceportal](http://www.ag.ch/smartserviceportal)

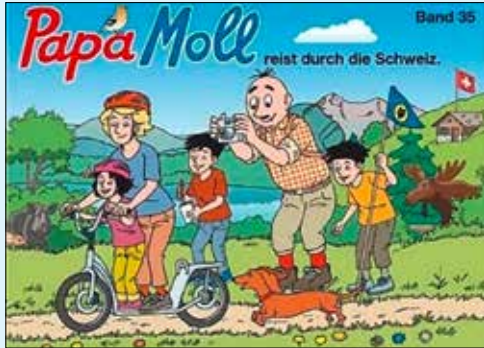
Smart  
Services  
Aargau

Digitalisierungsprojekte  
von Gemeinden und Kanton



## Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



### Papa Moll reist durch die Schweiz

Jürg Lendenmann und Rolf Meier, 2022

#### Klappentext:

Abenteuer Schweiz: Es gibt viel zu entdecken und erleben im kleinen Land. Die Familie Moll übernimmt einen Reportage-Auftrag für eine kleine Zeitung und besucht zwecks Ermittlung vor Ort viele Destinationen. Natürlich warten überall abenteuerliche Erlebnisse, tolle Überraschungen und viel Spass auf die Fünf. Papa Moll verschluckt sich im Tropenhaus Frutigen, verliert sich im Maislabyrinth, begegnet einem unfreundlichen Wildschwein, schürft Gold, lernt, wie man ohne Hilfe Feuer macht und vieles mehr. Aus der Patsche helfen ihm die Kinder, Mama Moll und immer wieder ihr Hund Tschips.

#### Tipp von Rahel Mosimann:

Ich bin sicher, dass Edith Oppenheim-Jonas, welche die Papa-Moll-Figuren vor 70 Jahren erfunden

hat, Freude hätte am Band 35. Im Jahr 1952 wurde diese Comicserie im Auftrag von Pro Juventute geschaffen, mit dem Ziel, eine Alternative für die vielen ausländischen Comics zu sein. Mir scheint, das gelingt auch den heutigen Machern sehr gut.



### Das Glück auf der letzten Seite

Cathy Bonidan, 2022

#### Klappentext:

Als Anne-Lise in einem Hotel ein Manuskript findet, ahnt sie nicht, wie sehr es ihr Leben durcheinanderwirbeln wird.

Auf der Suche nach dem Autor kommt sie mit dem eigenbrötlerischen Sylvestre in Kontakt. Er gesteht ihr, vor über dreissig Jahren die erste Hälfte verfasst zu haben. Doch wie ist der Roman in das Hotel gelangt? Wo hat er die letzten dreissig Jahre gesteckt? Und wer hat den Schluss geschrieben? Es beginnt eine abenteuerliche Reise ...

#### Tipp von Ursula Erismann:

Gerade in dieser turbulenten Zeit lohnt es sich diese Geschichte zu lesen. Einfach nur schön und spannend wie ein Thriller. Man wird fast süchtig danach.



### Kürzere Tage haben auch ihr Gutes: Wir können mehr Zeit im Schlafzimmer verbringen – umso mehr, wenn es gemütlich ist! Was gibt es Schöneres als ein Bett, das zum Entspannen und Erholen einlädt?

Wir – die Bettenfachberater\*innen des Möbelhauses Comodo – helfen gerne bei der Abstimmung Ihres neuen Bettes. Es gibt viele wichtige Punkte, die zu beachten sind, damit jeder Start in den neuen Tag ein freudiges Erwachen mit sich bringt. Leiden Sie unter einer Hausstauballergie? Haben Sie immer ein bisschen zu kalt oder doch eher zu warm? Oder gehören Sie zu den glücklichen Personen, die einfach immer und überall schlafen können? Bei uns finden Sie Ihre perfekte Matratze und den dazu passenden Lattenrost. Auch die geeignete Bettdecke und das Kissen in Ihrer Wunschgrösse erhalten Sie in allen nur erdenklichen Materialien wie recyceltem PET, Schafschurwolle, Naturfaser (z. B. Hanf), klassischen Daunen und vielen mehr. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich beraten, damit Sie bereit sind für den Winterschlaf.

#### Tipp des Spezialisten

Nehmen Sie sich Zeit zum Probeliegen!

#### Angebot

20% auf das komplette ANNA Schlafen-Sortiment  
z. B. Anna Wave Matratze statt CHF 1250.00 nur CHF 999.00



Jan Hunziker  
Inhaber / Berater



Möbelhaus Comodo AG  
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch  
062 777 09 77, comodo-moebel.ch



## Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren vierteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.



## Crèmige Kürbissuppe, eingelegter Kürbis, Pistazie, Sauerrahm



### ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

- Hokkaidokürbis	800 g	- Wasser	2 dl
- Zwiebel, mittelgross	1 Stk.	- Kräuteressig	2 dl
- Knoblauchzehe	2 Stk.	- Zucker	100 g
- Kreuzkümmel, gemahlen	5 g	- Pistaziennüsse	80 g
- Currypulver	15 g	- Sauerrahm	100 g
- Olivenöl	0,5 dl	- Vanillestange	1 Stk.
- Rahm	2,5 dl	- Trauben, kernlos	4 Stk.
- Milch	2,5 dl	- Limettensaft	zum Abschmecken
- Gemüsebouillon	wenn nötig	- Salz, Pfeffer, Zucker	zum Abschmecken

### ZUBEREITUNG

Den Ofen vorheizen auf 160 °C. Wasser und Essig mit dem Zucker kurz aufkochen und auf die Seite stellen, um einen Pickelsud herzustellen. Den Hokkaidokürbis vierteln, entkernen und den Strunk entfernen. Schälen muss man diesen Kürbis nicht, denn man kann die Schale des Hokkaido ohne Probleme essen. Schneiden Sie einige verschiedene Formen aus dem Kürbis, um sie später im Pickelsud einzulegen. Würfel, Kugeln, Spickel oder rund ausstechen – entscheiden Sie selbst. Es sollten genug Kürbisstücke sein, um vier Portionen anzurichten. Die Stücke in den Pickelsud geben und nochmals aufkochen, anschliessend im Sud ziehen lassen. Die Pistaziennüsse auf ein Blech geben und im Ofen bei 160 °C 18 Minuten rösten.

Den Ofen auf 200 °C hochstellen. Den restlichen Kürbis in grobe Würfel schneiden und in eine Schüssel geben. Mit gemahlenem Kreuzkümmel, Currypulver, Salz, Pfeffer, wenig Zucker und Olivenöl marinieren. Eine Zwiebel grob in Würfel schneiden und die Knoblauchzehen schälen, dann mit der flachen Seite eines Messers zerdrücken. Die Zwiebelwürfel und den Knoblauch zum Kürbis geben und gut vermengen. Das Ganze aus der Schüssel nehmen und mit Alufolie zu einem Päckchen einpacken. Das Kürbispäckchen für 35 Minuten bei 200 °C in den Ofen geben.

Den Sauerrahm mit wenig Salz, wenig Zucker, Limettensaft und Vanillemark abschmecken. Die gerösteten Pistaziennüsse in ein Küchentuch einwickeln und mit einer kleinen Pfanne draufhauen,

damit sie grob zerbrechen. Für die Garnitur die Trauben in Viertel oder Scheiben schneiden.

Wenn der Kürbis fertig ist, aus dem Ofen nehmen und in einen Topf geben. Mit Rahm und Milch auffüllen und mit einem Stabmixer fein mixen. Falls die Suppe noch etwas zu dick ist, kann man sie noch mit ein wenig Gemüsebouillon verdünnen. Die Suppe aufkochen und zum Schluss mit Salz und Pfeffer verfeinern.



### ANRICHTEN

Mit dem Sauerrahm und einem Löffel in einer Suppenschale einen halbrunden Strich ziehen und mit den eingelegten Kürbisstücken garnieren. Die Trauben verteilen und alles mit den gebrochenen Pistazien berieseln. Die angerichtete Schale mit einem passenden Kraut verschönern, zum Beispiel: Kerbel, Brunnenkresse oder Tahoonkresse. Die Suppe mithilfe einer Saucière oder einer Teekanne als Show-Effekt erst vor dem Gast eingiessen.

**Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüßen.**



## Parkieren im Allgemeinen

Wir stellen immer wieder fest, dass Fahrzeuglenker, meistens aus Bequemlichkeit oder Zeitdruck, ihre Fahrzeuge teilweise oder ganz auf dem Trottoir parkieren. Als Begründung wird dabei oftmals angegeben, die Fahrzeuge auf der Strasse nicht behindern zu wollen. Dass dabei die schwächsten Verkehrsteilnehmer, nämlich die Fussgänger, behindert werden, wird jedes Mal sträflich ausser Acht gelassen. Oftmals müssen Fussgänger auf die Strasse ausweichen. Die Trottoirs gehören aber den Fussgängern, namentlich den Kindern und Schülern.

### Ist es überhaupt erlaubt auf einer Nebenstrasse innerorts das Fahrzeug auf der Strasse abzustellen?

Dazu einige Informationen:

Normalerweise müssen, wenn vorhanden, öffentliche markierte Parkplätze benützt werden. Diese zur Verfügung gestellten Parkplätze sind oftmals gebührenpflichtig oder mittels «blauer Zone», zeitlich beschränkt. Gelb markierte Parkplätze sind für einen bestimmten Personenkreis vorgesehen und jeweils entsprechend beschriftet. Die Regelung von Privatparkplätzen unterliegt den Bestimmungen der jeweiligen Besitzer.

Im Weiteren ist zu beachten, dass beim Parkieren ausserhalb von markierten Parkfeldern oder einem deutlich gekennzeichneten Belag mit einer Ordnungsbusse gerechnet werden muss.

Wenn keine markierten Parkplätze zur Verfügung stehen, ist das Halten und Parkieren auf Nebenstrassen innerorts erlaubt, ausser ein signalisiertes

Halte- oder Parkverbot verbietet dies. Wenn auf der Strasse parkiert wird, so müssen für den Gegenverkehr noch mindestens 3 Meter von der Gesamtfahrbahnbreite frei bleiben. Wer jedoch sein Fahrzeug auf öffentlichen Strassen und Parkplätzen nachts regelmässig an gleicher Stelle parkiert, bedarf einer Bewilligung, sofern die zuständige Behörde auf dieses Erfordernis nicht verzichtet.

Das Parkieren auf Hauptstrassen innerorts ist erlaubt, wenn für das Kreuzen von zwei Motorwagen genügend Raum bleibt.

Das Halten und Parkieren vor und nach Strassenverzweigungen weniger als 5 Meter vor und nach diesen Verzweigungen ist nicht erlaubt.

Diese Informationen sind wie immer nicht abschliessend. Deshalb informieren Sie sich im Internet (Ordnungsbussenliste) oder beim nächsten Polizeiposten über die unzähligen Regelungen im ruhenden Verkehr. Vielleicht können Sie beim nächsten Halten oder Parkieren einer unliebsamen Konfrontation mit der Polizei aus dem Wege gehen.



Korrekt parkiert.

Nicht korrekt parkiert.



**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

*Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.*

### Beni Wilers Christchindliwein: Ein wunderbarer Festtagswein ist endlich wieder erhältlich!

#### Bodegas Alto Moncayo

Alto Moncayo ist die Premium-Marke der Bodega Borsao. Sie wurde 2002 gegründet und umfasst 60 Hektaren Rebfläche – ausschliesslich bestockt mit zwischen 30 und 100 Jahre alten Garnacha-Rebstöcken allerbesten Qualität. Hier dreht sich alles darum, die Garnacha-Traube zu perfektionieren. Was auch hervorragend gelingt: Dank dem Ausbau in neuen Barriques zwischen 16 und 24 Monaten reifen die Weine zu einem unglaublich fülligen, dichten und sagenhaft fruchtigen Genuss.

#### Campo de Borja D.O. Alto Moncayo, 2018

Granatrot glänzt dieser Wein im Glas; in die Nase steigen kräftige Düfte von Brombeere, Kirsche und Schokolade. Am Gaumen kommen intensive Dörrobst-Noten und ein Hauch Lakritze dazu, umrahmt von samtigen Tanninen, einer wunderbaren Frische und einem unglaublich vollen, weichen und sehr harmonischen Körper. Sein langer Abgang macht diesen Wein zum nachhaltigen Genuss. Passt hervorragend zu Pasta mit Fleisch,



Rind- Kalb- oder Wildfleisch mit dunklen Saucen – gegrillt oder gebraten. Alkoholgehalt: 16% Vol. Trinktemperatur: 16 – 18 °C.

Preis pro Flasche: Fr. 42.90

#### Campo de Borja D.O. Veraton, 2018

Ein gehaltvoller granatroter Wein mit einem eleganten Bukett von Brombeere, Kirsche und Schokolade. Im Gaumen zeigt er sich fruchtig-würzig, etwas Lakritze-Noten ergänzen hier die Beerendaromatik. Geschmeidige Tannine, eine angenehme Frische und sein weicher, sehr voller und harmonischer Körper sowie sein langer Abgang machen diesen Wein zum nachhaltigen Genuss. Passt wunderbar zu

Rindfleisch mit hellen Saucen oder Lammfleisch mit dunklen Saucen. Alkoholgehalt: 15.5% Vol. Trinktemperatur: 16 – 18 °C.

Preis pro Flasche: 34.90



Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



## Gesunder Darm, gesunde Verdauung



Schon die alten Griechen wussten, dass eine gute Verdauung wichtig ist für unser Wohlbefinden und unsere Gesundheit. Doch was ist eine gute Verdauung? Bereits bei den Säuglingen gibt es grosse Unterschiede. Bei einigen kommt es zweimal täglich, bei anderen nur zweimal wöchentlich zur Darmentleerung. So individuell wie wir Menschen sind, so individuell ist auch unsere Verdauung, doch sollte sie in jedem Fall recht regelmässig sein, weder zu flüssig, noch zu fest.

Der Darm ist unser grösstes Organ und wird von etwa 1,5 kg Darmbakterien – das sind mehr als 100 Billionen – besiedelt. Er sorgt für das Funktionieren zahlreicher Stoffwechselforgänge, z. B. für die Aufnahme von Vitalstoffen, wie auch für den Abtransport von unerwünschten Schad- und Giftstoffen. Ausserdem befinden sich etwa 80 % unserer Immunzellen im Darm. So ist leicht vorstellbar, warum bei einer gestörten Darmflora Vieles nicht mehr richtig funktioniert.

Doch was können wir tun für einen gesunden Darm? Dass eine gesunde Lebensweise mit ausgewogener Ernährung wichtig ist, sollte unumstritten sein. Zu

viel rotes Fleisch, Zucker, Zuckeraustauschstoffe, Alkohol, Tabakrauchen oder auch Zusatzstoffe in industriell verarbeiteten Lebensmitteln setzen dem Darm zu und stören seine Funktionalität. Gut tun ihm vor allem Früchte, Gemüse und Vollkornprodukte, die neben Vitaminen und Mineralstoffen unentbehrliche Ballaststoffe enthalten. Letztere sind selbst unverdaulich, sorgen aber durch ihr Quellvermögen für die Anregung der Eigenbeweglichkeit unseres grössten Organs und unterstützen so dieses bei der Verdauung.

Bei akuten Beschwerden wie Blähungen, Verstopfung oder allgemeinem Unwohlsein können sehr gut, auch ergänzend, pflanzliche Tropfen oder spezifische, individuell für die jeweiligen Probleme hergestellte Spagyrik-Sprays eingesetzt werden.

Ist der Darm und seine Flora jedoch nachhaltig aus dem Lot, gilt es, ihn wieder aufzubauen. Sogenannte Probiotika enthalten meist verschiedene Bakterienstämme mit jeweils mehreren Milliarden Bakterien. Solche Präparate können in der Regel bedenkenlos eingenommen werden und helfen, den Darm wieder mit seinem natürlichen Biom zu besiedeln und damit seine Funktionstüchtigkeit wiederherzustellen.

Haben Sie Fragen zur Verdauung oder allgemein zur Darmgesundheit? Kommen Sie gerne in Ihre Apotheke.

Sabine Brentrup, Apothekerin  
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See  
 Bildnachweis: Alicia Harper auf Pixabay

## Dr. med. Markus Steiner, 1949 – 2022



Markus Steiner war eine orthopädische Institution im Wynental. Es gab wahrscheinlich Zeiten, zu denen die meisten künstlichen Hüft- oder Kniegelenke, welche im Wynental mit ihren Besitzern herumlaufen, von Markus Steiner eingesetzt worden waren. Womöglich ist das bis heute so, denn er gab seinen Praxisanteil erst vor etwas mehr als sieben Jahren weiter. Ich selbst hatte das Privileg für fast zehn Jahre mit ihm zusammenzuarbeiten. Noch nie hatte ich vorher einen Arzt erlebt, der sich so viel Zeit für seine Patienten nahm. Ich selbst bin in Deutschland medizinisch «sozialisiert» worden, kannte also nur die Tätigkeit von Orthopäden in Fünf-Minuten-Slots pro Patient, die eine sinnvolle medizinische Betreuung unmöglich machen und die unter anderem der Grund waren und sind, warum so viele deutsche Ärzte nicht mehr in ihrem Land arbeiten wollen.

Ausgebildet unter anderem am Kantonsspital Aarau, an der orthopädischen Universitätsklinik Balgrist oder an den Kantonsspitalern Luzern und Olten, arbeitete er ab 1994 mit seinem Bruder Jürg

in der dritten Steiner-Generation in der schönen Villa, in der Dr. Bernd Heinrich und ich bis heute die Praxis weiter betreiben.

Wenn ich abends an der Praxis vorbeifahre, sehe ich im Geiste immer noch sein beleuchtetes Praxiszimmer, in dem er bis spätabends seine Knie- und Hüftprothesen für den nächsten Operationstag geplant hatte. Das hiess für ihn, auf Pauspapier, welches er auf ein Röntgenbild legte, zu zeichnen.

Er war jedoch nicht nur ein hervorragender und gewissenhafter orthopädischer Chirurg, sondern auch vor allem ein feiner Mensch und klasse Kerl, der sich nicht nur um seine Patienten kümmerte, sondern auch um sein Umfeld und auch manchmal um mich, den jüngeren Kollegen. Ich habe einen Ausspruch von ihm in Erinnerung, den ich bis heute auch immer den jüngeren Kollegen weitergebe: «Es gibt viele Möglichkeiten, eine Operation erfolgreich durchzuführen, aber man muss zumindest eine *sichere* kennen, die annähernd *immer* funktioniert. Und in den ganz seltenen Fällen, in denen sie nicht funktioniert, ist eine zweite Möglichkeit zu kennen von Vorteil.»

Leider ist Dr. med. Markus Steiner am 9. November nach schwerer Krankheit verstorben. Er wird immer ein wichtiger Teil des ZOC Wynental bleiben und wir werden ihn als Freund und als Mentor immer in liebevoller Erinnerung behalten.

Dr. med. Michael Kettenring

## Zwingerhusten



Im Moment, scheint es mir, hustet es überall. Mich eingeschlossen. Die Kinder sind erkältet und bleiben zu Hause. Vor einem Jahr hätten wir noch auf Teufel komm raus getestet. Zurzeit hat es aber kaum Konsequenzen und wir pflegen uns mit Hustensirup, Lutschtabletten, Tee und irgendwelchen Hausmittelchen.

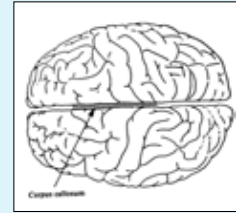
Dasselbe können Sie auch bei Ihrem Hund tun, wenn er den Zwingerhusten hat. Diese Tröpfcheninfektion führt zu starkem Hustenreiz, manchmal gar unstillbar und mit einem Schleim-Raufwürgen endend. Dann erreicht uns meistens noch vor Praxisöffnung ein Notfallanruf mit dem Verdacht, dass beim Hund etwas im Hals stecke. Ist der Husten wirklich so stark, dann empfehlen wir einen Tierarztbesuch, bei welchem wir zur Linderung gegen die Halsentzündung etwas spritzen und unter Umständen gegen die bakterielle Begleitinfektion ein Antibiotikum verschreiben. Lutschtabletten funktionieren beim Hund eben leider nicht so gut. Bei einem leichteren Husten können Sie aber

auch auf den altbewährten Honig zurückgreifen, vielleicht sogar mit warmem Salbei- oder Kamillentee anbieten. Beim Tierarzt erhält man auch Hustensirup mit Kräuterextrakten (Thymian und Efeu), der lindernd wirkt. Einen gewissen Schutz bietet die separate, auch mit der Kombi-Impfung zusammen anwendbare Zwingerhustenimpfung, bei welcher einige Tropfen Impfstoff in ein Nasenloch appliziert wird. Zugegeben: nicht ganz ange-

nehm und daher auch nicht bei jedem Hund praktikabel, aber doch recht effektiv. Die Impfung wirkt bereits nach drei Tagen und kann daher auch noch kurzfristig vor dem Tierheimaufenthalt gemacht werden. Denn im Tierheim ist die Ansteckungsgefahr am grössten: Hunde aus ganz verschiedener Herkunft leben während Tagen bei- oder nebeneinander und bellen auch mal. Da werden die Viren (Parainfluenzavirus) und Bakterien (Bordetellen) über die Tröpfchen sehr einfach übertragen. Von der Ansteckung bis zum Symptombeginn kann es aber gut drei bis acht Tage dauern. So husten die meisten Hunde dann erst nach der Rückkehr und wenn wir die Besitzer im Wartezimmer fragen, ob der hustende Hund im Tierheim war, reagieren sie oft mit einem überraschten «Ja, warum wissen sie das?»

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
www.kleintierpraxiskueng.ch  
Bildnachweis: Christina Chiz auf pixabay

## Zwei Seelen wohnen in unserem Kopf



Das Grosshirn ist die oberste Instanz des Zentralen Nervensystems. Es verbindet als Kommunikationszentrale alle unsere Organe, Organ-

systeme und Gewebe miteinander und stimmt sie aufeinander ab. Es besteht aus einer rechten und einer linken Gehirnhälfte. Zwar sind die beiden Gehirnhälften (= Hemisphären) symmetrisch gebaut, doch sind die Aufgaben so auf beide Gehirnhälften verteilt, dass sie sich ergänzen. Über ein dickes Bündel aus Nervenfasern, (Corpus callosum) auch Balken genannt, findet der Austausch gegenseitig statt. Wird der Balken durch eine Operation getrennt, so zeigt sich, dass jede Gehirnhälfte ihre eigene, fundamental verschiedene Denkweise hat. Die beiden Hälften des Gehirns existieren also in einer Arbeitsteilung, wobei jede ihr eigenes Gedächtnis hat.

Während die linke Hälfte bei ca. 95% der Menschen auf Sprache und abstraktes, logisches Denken spezialisiert ist, kommt die rechte in der Regel dann zum Einsatz, wenn es um räumliches, bildhaftes, gefühlsbetontes und kreatives Denken geht. Die grundlegende Spezialisierung der Gehirnhälften auf verbales und nichtsprachliches Denken entwickelt sich nach und nach als Ergebnis der Konkurrenz zwischen links und rechts. Als der Spezialist für Sprache denkt das linke Gehirn nicht nur in Worten, es brilliert auch beim logischen Denken. Gleichzeitig kann das rechte Gehirn mehr und mehr in sprachlosem, bildhaften und intuitivem Denken dominieren. Auch unsere Träume sind nonverbal, emotional, voller Bilder und ohne logischen Zeitablauf und ent-

stammen nachweislich vom rechten Grosshirn. Die Psychologen nennen das bildhafte, sprachlose Gedächtnis das «Unbewusste» oder unseren Schatten.

Es gibt natürlich nicht den linken und rechten Gehirntyp in Reinkultur. Bis zu einem gewissen Grad ist die Gehirnorganisation genetisch festgelegt, aber Umwelteinflüsse, einschliesslich der Erziehung, wirken sich auch stark aus. Die Reifung der Links-Rechts-Organisation der Verbindungen der Hirnhälften ist meistens im Vorschulalter abgeschlossen. Für Kinder mit Hirnverletzungen besteht ein hohes Mass für die Reorganisation durch eine Kompensation in der andern Hirnhälfte. Tritt bei einem Erwachsenen eine Schädigung der linken Hirnhälfte auf, so zeigt sich eine drastische Beeinträchtigung bei der Sprache.

Neben den unterschiedlichen Aufgaben der Gehirnhälften kommt noch eine Besonderheit dazu: Die rechte Gehirnhälfte steuert die linke Körperseite, die linke Hälfte ist für die rechte Seite zuständig. Diese Überkreuzung führt dazu, dass zum Beispiel bei einem Schlaganfall eine Schädigung der linken Gehirnhälfte Lähmungen auf der rechten Körperseite auftreten lässt.

Rund 90% der Menschen sind Rechtshänder. Ob dies neben der Genetik und den Umwelteinflüssen auch der Dominanz der linken Hemisphäre geschuldet ist, bleibt offen. Trotz vieler Forschung konnte das grosse Rätsel der Links- und Rechtshändigkeit bislang nicht vollends geklärt werden.



# DORFPLATZ MEISTERSCHWANDEN FLOWERPOWER-BEIZ

## MEITLITÄG 2023

**DO 12. JANUAR**  
AB 18 UHR TANZ MIT DER  
FLOWERPOWERBAND

**SA 14. JANUAR**  
AB 18 UHR MIT DJ TSUNAMI

**SO 15. JANUAR**  
AB 16 UHR KÄSEFONDUE  
(ANMELDUNG BIS 12. JANUAR PER MAIL: [INFO@SCHIFFFAHRT-HALLWILERSEE.CH](mailto:info@schiffahrt-hallwilersee.ch))  
AB 18 UHR MIT DJ TSUNAMI

**SGH** Schiffahrtgesellschaft  
Hallwilersee  
Meisterschwanden

KÄSEFONDUE-, ODER BRUNCH-FAHRT BUCHEN  
MIETEN SIE IHR EIGENES SCHIFF  
[WWW.SCHIFFFAHRT-HALLWILERSEE.CH](http://WWW.SCHIFFFAHRT-HALLWILERSEE.CH) / 056 667 00 00



**Wir bedanken uns bei Ihnen allen  
für ein tolles 2022 und wünschen  
eine besinnliche Weihnachtszeit  
und ein gesundes neues Jahr.**

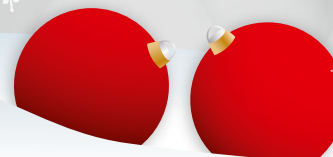
### Erscheinung 2023

4. Januar	3. Mai	6. September
1. Februar	7. Juni	4. Oktober
1. März	5. Juli	1. November
5. April	2. August	6. Dezember

**Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.**

**Die Zeitung  
mit Mehrwert**

5734 Reinach | Baselgasse 6A | 062 765 60 00 | [info@dorfheftli.ch](mailto:info@dorfheftli.ch)  
[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch) | [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli) | [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)



**Leibundgut**  
Haushaltsgeräte AG

Ihr Spezialist für Haushaltgeräte

Electrolux ZIMUSS AEG LIEBHERR

Tel. 062-771 27 27

**ELEKTRO MERZ GmbH**

5615 Fahrwangen Tel. 056 676 60 70 [www.elektro-merz.ch](http://www.elektro-merz.ch)

# KERZENZIEHEN

**Besonderes erleben  
an einem besonderen Ort**

**Mittwoch, 14.12.**  
14–20 Uhr

**Donnerstag, 15.12.**  
17–20 Uhr

**Freitag, 16.12.**  
17–20 Uhr

**Samstag, 17.12.**  
14–20 Uhr

**Sonntag, 18.12.**  
14–20 Uhr

**Besonders fein  
Spiessli  
zum selber Bräteln**  
mit Fleisch oder vegi,  
mit Marshmallows oder  
als Schlangebrot

STIFTUNG SATIS  
EIN BESONDERER ORT FÜR BESONDERE MENSCHEN

STIFTUNG SATIS Oberdorfstrasse 52 | 5703 Seon | [www.satis-seon.ch](http://www.satis-seon.ch)

## Vom Buch an den Baum

«Worthänger» heissen die Deko-Objekte aus alten Büchern, die erst seit Kurzem das Produk-  
te-Sortiment der Edition Satis bereichern. Sie sind ein besonderes Projekt der Stiftung Satis in  
Seon – ein Gemeinschaftswerk von besonderen Menschen.



Drei Namen standen für die Papierornamente zur Auswahl:  
Die Klientinnen und Klienten der Stiftung Satis haben sich für  
«Worthänger» entschieden.

(Eing.) – Es war Anita Wernli, Leiterin Struktur,  
die sich im Sommer mit einer Satis-internen Up-  
cycling-Weihnachtsdekoration zu beschäftigen  
began. Was da aus alten Büchern am Entstehen  
war, fand Joana Rodrigues, Leiterin des Kreati-  
vateliers, auf Anhieb spannend – auch in Bezug  
auf die Sortimentserweiterung der Edition Satis:  
«Zusammen entwickelten wir weitere Prototypen,  
mit dem Ziel, dass künftig die Klientinnen und Kli-  
enten solche Objekte möglichst selbständig her-  
stellen können.»

### Erfolg durch Partizipation

«Ganz wichtig ist, dass die Klientinnen und Kli-  
enten von Anfang an in solche Projekte eingebunden  
werden», erklärt Joana Rodrigues. Die Idee wird in  
der Gruppe besprochen. Es wird gezeigt, was alles  
ausprobiert wird. Die Klientinnen und Klienten er-

gänzen mit ihren Anregungen den Entstehungs-  
prozess. «Durch diese Partizipation steigt die Mo-  
tivation, am definitiven Produkt mitzuarbeiten.»  
Die Polydesignerin 3D und Kunsttherapeutin  
schwärmt: «In diesem Fall hat mich die Gruppen-  
dynamik echt beeindruckt.»

### Gemeinschaftswerk findiger Köpfe

Schon beim Betrachten lässt sich erahnen, dass  
die Fertigung der «Worthänger» komplex ist. Jo-  
ana Rodrigues zählt verschiedene Arbeitsschritte  
auf: «Zuerst gilt es, jede einzelne Seite sorgfältig  
aus dem Buch herauszureissen. Dann werden die  
Seiten gefaltet. Mit einer Schablone wird die ge-  
wünschte Form eingezeichnet, die Seiten danach  
entsprechend zugeschnitten. Es wird genäht und  
geleimt. Auch die Aufhängung mit der Schnur  
und der kleinen Holzkugel erfordert Geschicklich-  
keit. Schliesslich werden die Papierornamente mit  
dem eigens dafür gefertigten Beutel verpackt und  
etikettiert.» An der Herstellung eines Objekts sind  
atelierübergreifend etwa sechs Klientinnen und  
Klienten beteiligt.

### Auf dem Markt und im Claro-Laden

Aktuell sind der abgebildete Stern und die Kugel  
je als Set in drei verschiedenen Grössen beim Sa-  
tis-Kerzenziehen vom 14. bis 18. Dezember ([www.satis-seon.ch](http://www.satis-seon.ch)) sowie im Claro Weltladen Aarau  
erhältlich.



# SEENGER

GEMEINDE  SEENGEN

## JAHRESZEITEN-KONZERTE

**STREEO** Swing und Evergreens in der alten Schmitte Seengen  
Freitag, 6. Januar 2023, um 19 Uhr, Eintritt 20.-

Reservation unter: [daniela.hunziker@gmx.ch](mailto:daniela.hunziker@gmx.ch) oder 079 372 90 48  
oder [www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch](http://www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch)



Konzentriert und speditiv: das Personal der Spezialitätenmetzgerei Burkart bei der Arbeit am 23. Dezember letzten Jahres.

**HAURI**  
**ELEKTRO AG**  
5616 Meisterschwanden  
Tel. 056 670 10 00

Elektroinstallationen  
Schwachstromanlagen  
Internet / DSL-Installationen  
Haushaltsgeräte  
Reparatur Service  
Sicherheitskonzepte

[info@hauri-elektro.ch](mailto:info@hauri-elektro.ch)

[www.hauri-elektro.ch](http://www.hauri-elektro.ch)

Adventszeit ist eine besinnliche Zeit mit Kerzen und Lichtern. Sie lässt uns auf das vergangene Gartenjahr zurückblicken und sich auf das Neue vorbereiten. Eine sorgfältige und rechtzeitige Planung ist wichtig.

Wir danken unserer Kundschaft für Ihr Vertrauen im 2022 und wünschen allen eine fröhliche Weihnachtszeit.



seit 1994

**LEGOLL**

Gartenbau • Gestaltung • Gartenpflege

5707 Seengen • 062 777 39 10  
Sarmenstorferstr. 4 • [www.legoll.ch](http://www.legoll.ch)

Ich erarbeite für Sie ein stimmiges Gartenkonzept und freue mich auf Ihre Anfrage.

## Chinoise-Time bei der Spezialitätenmetzgerei Burkart

Die Weihnachtszeit steht vor der Tür und mit ihr die Fonduezeit. An Weihnachten, wenn die Festtafel im Familien- und Freundeskreis gedeckt wird, haben das Fondue Chinoise und weitere typische Klassiker aus der Spezialitäten-Metzgerei Burkart aus Seon ihren grossen Auftritt.

(tmo.) – Das Fondue Chinoise ist an Weihnachten nach wie vor die Nummer 1, wenn zum feierlichen Essen in gemütlicher Runde geladen wird. Kurz: Das Fondue Chinoise kommt – speziell wenn das Fleisch vom Metzger des Vertrauens stammt – immer gut an. Das können auch Martina und Samuel Keller, Inhaber der Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH in Seon, bestätigen. Am 23. Dezember ist in den Produktionsräumen der Metzgerei «Grosskampftag» angesagt. Die ganze Belegschaft ist in den Startlöchern und das Metzgereteam um Samuel Keller haben die Messer gewetzt. Denn hier wird das nicht gefrorene Fleisch (Schwein, Kalb, Rind, Lamm, Pferd und Poulet) frisch von Hand geschnitten. Je

nach Bestellung der Kunden werden die Fleischhäppchen dann zusammen mit Hackfleischkügelchen, Chipolata etc. von flinken Frauenhänden kunstvoll auf die Platten drapiert und mit einer fruchtigen Garnitur versehen, ehe die Fleischplatten in den Kühlraum wandern, wo sie bis zum Abholtermin bei optimaler Temperatur gelagert werden. Wie beliebt das Fondue Chinoise ist, zeigt die Tatsache, dass die Kühlzellen vor Weihnachten aus allen Nähten platzen und zusätzlicher Kühlraum in mobiler Form zum Einsatz kommt. «Bestellungen nehmen wir gerne und ab sofort entgegen. Abgeholt werden kann die bestellte Ware auf Wunsch mit Bouillon, Fond und diversen Saucen am 24. Dezember bis von 7.30 bis 15.00 Uhr durchgehend», sagt Martina Keller. Wer «nur» die bestellte Ware abholt, kann dies an der temporären Ausgabe gleich neben der Ladentür tun. Bezahlt werden kann mit Bargeld oder allen anderen üblichen elektronischen Zahlungsmitteln. Natürlich gehen nicht nur Fondue Chinoise, Bourguignonne oder Winzer-Fondue über den Ladentisch. Auch Filet im Teig, Schinkli im Brotteig oder Truthahn sind hier hoch im Kurs.



ÜBER 40 JAHRE.

**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**

WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien

**Liebe Kundschaft**

Für die grossartigen Aufträge und das entgegengebrachte Vertrauen im Jahr 2022 möchten wir uns herzlich bedanken.

Das Team der Schreinerei W. Wälti AG wünscht ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und bleiben sie gesund.



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm  
Tel. 062 776 11 29  
info@schreinerei-waelti.ch  
www.schreinerei-waelti.ch

ihre garten welt

**Kreative Gartenplanung.**

[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

## Seenger Jahreszeiten-Konzerte: Swing und Evergreens mit «Streeo» am Dreikönigstag

Mit unterhaltsamer Musik begeistert das Trio «Streeo» seit 15 Jahren sein Publikum. Am Dreikönigstag, am Freitag, 6. Januar 2023, um 19 Uhr, kommen in der Alten Schmitte in Seengen Swingmelodien und Evergreens auf höchstem musikalischem Niveau zur Aufführung. Der Spielwitz und die Improvisation garantieren dabei ein aussergewöhnliches Konzerterlebnis.



(pte) – Ob im Fünf-Sterne-Hotel Viktoria Jungfrau, im Mittelmeer auf dem Sea-Cloud-Segelschiff, auf der Hauptbühne am Jazzfestival Ascona, im Theater Granit in Belfort, im Jazzclub, in einer SAC-Berghütte oder auf der «Gasse» als Strassenmusiker unter den Lauben Berns, «Streeo» beglückt die Leute mit unterhaltsamer Musik. Lukas Roos (Klarinette), Andrey Tatarinets (Kontrabass) und Manuel Pasquinelli (Perkussion) präsentieren das Programm «Winterwonderland», welches bekannte Wintermelodien im Swing-, Tango-, Bossa Nova- und Bluesstil beinhaltet und viel Raum für musikalische Improvisationen bietet. Die Alte Schmitte bietet als kleines Konzertlokal den idealen Rahmen für das Winterkonzert der Seenger Jahreszeiten-Konzerte. Der Eintritt ist 20 Franken,

eine Reservation ist erforderlich unter [daniela.hunziker@gmx.ch](mailto:daniela.hunziker@gmx.ch), 079 372 90 48.  
[www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch](http://www.seengerjahreszeitenkonzerte.ch)

**Seenger Jahreszeiten-Konzerte**

Daniela und Lukas Roos bringen mit den Seenger Jahreszeiten-Konzerten Musik auf höchstem Niveau ins Seetal. Professionelle Musizierende mit internationalen Erfahrungen spielen in einem passenden Ambiente Werke, jeweils passend zu den Jahreszeiten. Das Seenger Berufsmusikerpaar möchte die Konzertreihe in der Region etablieren.







Für das Vertrauen unserer Kundschaft bedanken wir uns recht herzlich.

Wir wünschen allen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



**Schröder AG**  
Architektur ■ Baumanagement



[schroeder-ag.ch](https://schroeder-ag.ch) ■ Schorenstrasse 6 ■ 5734 Reinach

## BR Immobilien AG – Wir bewirtschaften Immobilien

Der Neubau des Mehrfamilienhauses im Seegarten in Seengen ist im Zeitplan und wird ab 2023 aktiv vermarktet. Für das Mietobjekt an der Unterdorfstrasse in Seengen gibt es viele Möglichkeiten, die Gewerbefläche optimal zu nutzen. Wir sind offen für Ihre Ideen, melden Sie sich!

### Neubau Mehrfamilienhaus Seegarten in Seengen



Visualisierung MFH Seegarten.

(Eing.) – Die Überbauung Seegarten an der Bresenbergstrasse 13 in Seengen ist noch im Bau. Der Bezug der modernen und komfortablen elf Mietwohnungen mit 2½ bis 5½ Zimmern wird Ende 2023 respektive Anfang 2024 erwartet.

Die Wohnungen sind rollstuhlgängig und verfügen über eine leichte Kühlung, Waschturm im Reduit, sowie einen hochwertigen Ausbau. Neben einem eigenen Kellerabteil steht der Mieterschaft eine Einstellhalle, Aussenparkplätze und Veloabstellplätze sowie eine naturnahe Gartenanlage mit Pavillon zur Verfügung.

Das Mehrfamilienhaus überzeugt durch grosszügiges Wohnen sowie der Nachhaltigkeit. Jede Wohnung wird einzigartig und hat einen Garten-sitzplatz oder Berg- und/oder Seesicht.

Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Projektwebseite [www.seegarten-seengen.ch](http://www.seegarten-seengen.ch).

### Gewerbefläche an der Unterdorfstrasse 3 in Seengen



Aussenansicht Unterdorfstrasse 3.

Im Dorf bewirtschaften wir eine weitere Überbauung mit Wohnungen und Gewerbeflächen. Aktuell vermieten wir eine Gewerbefläche von 96 m<sup>2</sup> zuzüglich Nebenflächen und Parkplätze. Die Fläche kann wie gesehen oder ausgebaut gemietet werden. Es besteht die Möglichkeit, die Fläche in Einzel-(Behandlungs-)räume zu unterteilen. Die Fläche eignet sich idealerweise als Bürofläche oder für Dienstleistungsanbieter. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website. Interessierte melden sich bitte über das Inserat auf unserer Webseite <https://brimmobilien.ch/vermietung>

Sie erfahren auf unserer Webseite mehr über unsere Liegenschaften und wer wir sind: <https://brimmobilien.ch/ueber-uns>



## GARAGE FAES AG



**GARAGE FAES AG**  
KIRCHENFELDSTRASSE 6  
5727 OBERKULM  
062 768 20 20  
www.garagefaes.ch



**Auch ein KMU will persönlich beraten sein.**  
Rufen Sie mich an – ich helfe Ihnen gerne.

**Laura Suter**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 767 90 08, laura.suter@mobilier.ch

**Generalagentur Reinach**  
Javier Conde  
mobilier.ch/reinach

die **Mobilier**

1204769



## Wohnen, Essen, Relaxen, Schlafen: Qualitätsmöbel vom Möbelhaus Comodo

*Lange konnte man sie geniessen, die milden Herbsttemperaturen. Doch sie kam mit grossen Schritten auf und zu – die dunklere und kalte Jahreszeit, in welcher man es sich gerne in den schön eingerichteten eigenen vier Wänden gemütlich macht, ein feines Essen am grossen Esstisch geniesst und sich gerne auch ab und zu etwas länger im bequemen Bett einkuschelt.*

(fhu) – Am letzten Wochenende im Oktober war es wieder so weit. Andrea und Jan Hunziker präsentierten gemeinsam mit ihrem Team eine grosse Auswahl an Esszimmermöbeln, Wohnaccessoires, Betten und Heimtextilien sowie spannenden Einrichtungsideen für ein schönes Zuhause. Das kompetente Möbelhaus-Team lud zum Comodofest. Während zwei Wochen konnte die Kundschaft von attraktiven Aktionen und Angeboten profitieren. Am Samstag und Sonntag war der Feuerwehrverein Dürrenäsch mit Kafibeizli, frischen

Pizzen und Hot Dogs für das kulinarische Wohl der Kundschaft zuständig. Ob in der winterlich gestalteten Boutique, mit weihnachtlichen Accessoires, erlesener Tischware sowie Kerzen und vielen Geschenkideen oder beim Rundgang durch die Möbelausstellung – an Inspirationen für ein schönes Zuhause fehlt es nicht. Mit der grossen Auswahl an Qualitätsmöbeln, hochwertigen Bettinhalten und innovativen Sofalösungen und Relaxsesseln findet man auf 1200 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche alles, was das Einrichtungsherz begehrt.

## Wasser

Die Quelle unseres Lebens

### Wir empfehlen uns für:

- Um- und Neubauten
- Sämtliche sanitäre Arbeiten
- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Solarwasserwärmer
- Enthärtungsanlagen

## Bereuter Haustechnik AG

Boniswilerstrasse 10  
5707 Seengen  
Tel. 062 777 18 13

info@bereuter-haustechnik.ch  
www.bereuter-haustechnik.ch



HEIZUNG

BRENNERSERVICE

SANITÄR



Seit 1993

# BUSI

## GARTENBAU

busi-gartenbau.ch info@busi-gartenbau.ch



Top-Fachleute



Top-Maschinenpark



Top-Erfahrung



Top MOTIVIERT

Neu bei uns:  
Schaufelseparator



Der Schaufelseparator sibt, trennt, mischt, belüftet und zerkleinert alles vor Ort. Deshalb bleibt praktisch der ganze Humus da und es fällt weniger Material zur Entsorgung an.

Speziell geeignet für Rasensanierungen, Gartenumänderungen oder Rabattenauffrischungen.

Haben Sie ein Projekt? Rufen Sie an:

# 079 222 34 24

Der Chef kommt immer persönlich vorbei und berätet Sie gerne!

NÄHE DEINE  
**FASHION  
LOOKS**

Designs & Kurse

BIS ZU  
**700.<sup>CHF</sup>  
SPAREN**

GROSSE AUSWAHL  
BERNINA.COM

Angebote gültig bis 31.12.22. UVP: B 790 + Stickmodul  
7295.- statt 7995.- | B 755: 3395.- statt 3795.- | B 590:  
3395.- statt 3905.- | B 570: 2995.- statt 3495.-  
B 535 für 2595.- statt 2895.-

**BERNINA**  
made to create

Ihr Weihnachtsgeschenk vom  
zertifizierten Fachhändler!

**rschriber**

**Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee**

Kirchbühlstrasse 2a  
5630 Muri

056 664 72 72 – www.rschriber.ch  
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf

## Advent, Advent, ein Lichtlein brennt ...

... und wir sind gut ins neue Programm gestartet und haben das Jahr 2022 mit tollen Kursen beendet. Die Volkshochschule Wynental wünscht Ihnen allen eine besinnliche, schöne Adventszeit. Im neuen Jahr starten wir gleich mit einem tollen neuen Highlight. Pascal Weber kommt für einen Vortrag ins Wynental.

### Pascal Weber: Was nun, Amerika?



Vortrag mit USA-Korrespondent Pascal Weber. Mittwoch, 11. Januar 2023, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach. Kosten: Fr. 20.–. Anmeldung bis 4. Januar 2023. Über nichts sind sich die USA mehr einig: Abtreibung, Waffen, Klima, Bürgerrechte, Bildung, Geschichte, Medien, selbst die Anerkennung von Wahlergebnissen und somit das Fundament des Systems werden infrage gestellt. Wohin treiben die USA? Droht gar ein zweiter amerikanischer Bürgerkrieg, wie manche prophezeien? Antworten liefert SRF USA-Korrespondent Pascal Weber.

### Ein Streifzug durch den Wald der Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft

Vortrag mit Prof. Harald Bugmann. Donnerstag, 12. Januar 2023, 19.30 Uhr. Schule Breite, Aula, Reinach. Kosten: Fr. 15.–. Anmeldung bis 28. Dezember 2022.

### Alle Wege führen nach Rom!

#### Reise in die Ewige Stadt



Montag, 10. April, bis Samstag, 15. April 2023. Reiseleitung: Paul Leisibach. Tauchen Sie ein in ein lebendiges Museum, begegnen Sie Sehenswürdigkeiten wie dem Kolosseum oder dem Petersdom, lassen Sie sich vom Charme des unvergleichlichen Trastevere-Quartiers bezaubern, geniessen Sie einheimische Köstlichkeiten in einer typisch römischen Trattoria! Von unserem Drei-Sterne-Hotel aus, das sich in der Nähe des Vatikans befindet, erkunden wir die ehemalige Hauptstadt der Welt und das Zentrum der Christenheit, wir lernen aber auch die italienische Kleinstadt Tivoli mit ihren märchenhaften Garten- und Brunnenanlagen kennen.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter [www.vhsag.ch/wynental](http://www.vhsag.ch/wynental) oder nehmen Sie Kontakt auf per E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch).



Roland Gloor, Ruth Frey, Stefanie Gloor und Raphael Romano waren für die Interessierten bei der Präsentation des ID.Buzz da.

## Garage Gloor präsentierte den neuen Elektro-Bulli

*Ob er auch jemals Kultstatus erlangen wird, wie der VW-Bus T1 (Bulli) von 1950 bis 1967, steht natürlich noch in den Sternen. Schliesslich war ja erst Ende November Schweizer Markteinführung, zu welcher auch die Garage Gloor in Gontenschwil einlud.*

(tmo.) – Das Interesse an der neuen Bus-Generation von Volkswagen ist da. Viele wollten sich einen ersten Augenschein und eine erste Probefahrt mit dem neuen Familienmitglied von VW nicht entgehen lassen. Vor allem aber war die Neugier auf das neue und bereits im Vorfeld hochgelobte Raumgefühl gross. «Ein neu definiertes», wie es VW in Verbindung u. a. mit verstellbaren Komfortsitzen, variablem Innenraum und noch mehr Platz für die Fahrgäste konkret umschreibt. Der Nachhaltigkeit wurde ebenfalls viel Platz eingeräumt. «Bei den Sitzbezügen und den Bodenbelägen kamen zum Beispiel recycelte Materialien zur Anwendung», erklärt Roland Gloor. Zudem sei das Interieur

tierlederfrei, wie Stefanie Gloor ergänzt. Sehr gut kommt die Zweifarbenlackierung an. Ein Hingucker, den es auf Wunsch in Kombination mit der Grundfarbe Weiss in vier verschiedenen Farbtönen gibt. Die Ausstattungspakete variieren je nach Modell. So gehören beim ID. Buzz Pro das schlüssellose Startsystem, Einparkhilfe oder der Notbremsassistent zum Standard. Die Reichweite gibt VW mit ca. 423 Kilometern an. Die hängt natürlich von Topographie der Fahrtstrecke und der Verwendung von anderen Energieverbrauchern wie Heizung etc. ab. Das Fahren mit dem ID.Buzz erinnert – weil geräuschlos – an ein Schweben und gestaltet sich entspannt. Eine Probefahrt lohnt sich auf jeden Fall.

## Adventsstimmung in der Blumenwerkstatt

*Kreatives mit Herz – Die sechs Floristinnen der Seenger Blumenwerkstatt zeigten mit ihrer Adventsausstellung einmal mehr die Liebe zu ihrem Handwerk. Mit viel Liebe zum Detail wurde der Laden in ein kleines Adventsparadies verwandelt. Die floralen Werkstücke in Kombination mit passenden Accessoires und Dekoartikeln überzeugten in zarten und harmonischen Farben.*

(fhu) – Ob kleine, hübsche Mitbringsel für die Einladung im Advent oder der natürlich ausgarnierte Adventskranz für die eigene warme Stube – bei der vielfältigen Auswahl war für jeden Geschmack etwas dabei. Die verarbeiteten Grünsorten, in der Kombination mit schlichten Kerzen und zarten Accessoires, sorgten für eine schöne Atmosphäre im weihnachtlich dekorierten Blumenladen an der Steinbrunnengasse in Seengen. Fabienne Walti und ihr Team kreierten einmal mehr eine vielfältige Auswahl an floristischen Arbeiten, welche jedes Zuhause verschönern und die perfekte Weihnachtsstimmung in die eigenen vier Wände

zaubern. Was bei den gesteckten Werkstücken ebenfalls ins Auge stach, war die Gefässauswahl. Die Schalen und Töpfe aus Keramik, Metall, Holz oder auch Glas sorgten für das perfekte Zusammenspiel von Gefäss und Inhalt. Nach wie vor waren dezente Farbtöne in Kombination mit Gold oder Silber bei der Kundschaft sehr gefragt. Wer es gerne klassischer mochte, kam aber auch bei der Auswahl an Rot-, Rosé- oder Naturtönen nicht zu kurz. An zwei Abenden lud das kreative Team zum Abendverkauf mit Glühwein, an welchen die Kundschaft die gediegene Stimmung gemeinsam mit dem Team geniessen konnte.







Auch bei der jüngsten Ausgabe des Seenger Märliwaldes gibt es wieder viel zu entdecken.

## Adventszauber in der Gärtnerei Vogel

Das Feuer in der Feuerschale brannte, das Zelt stand und die adventlichen Werkstücke waren bereit. Wie immer festlich, natürlich und überaus einfallsreich gestaltet waren sie, die Adventskreationen der Gärtnerei Vogel in Seon. Das Team der Gärtnerei in Schafisheim und das des Blumenladens in Seon erschuf gemeinsam mit Martin Vogel einmal mehr eine zauberhafte Weihnachtswelt mit Gestecken, floralen Wanddekorationen, Kränzen und saisonalen Pflanzen.

(fhu) – Mit einem gemütlichen Apéro bei Kerzenlicht war es wieder so weit, die Verkaufsausstellung zum Advent wurde am Montag, 14. November, pünktlich um 17 Uhr eröffnet. Das Team der Gärtnerei und die Floristinnen im Blumenladen kreierten eine wunderbare Adventswelt, welche die Besuchenden verzauberte und schliesslich staunen liess. Was die floralen Werkstücke wie Kränze, Gestecke, die gefüllten Gefässe oder die Wanddekorationen jeweils ausmachen, ist ihre Natürlichkeit, welche mit den verwendeten glänzenden Accessoires bestens harmoniert. Die warmen Farbtöne wie Orange, Braun, Naturfarbe oder Gelb

wurden mit altem Holz und Birkenbäumen perfekt in Szene gesetzt. Das passende Grün in verschiedenen Nuancen ergänzte das harmonische Bild beim Betreten des Zeltes. Wer eher die kühleren Farben bevorzugte, konnte sich an den Kreationen in Weiss, Eisblau, Rosa und Silber erfreuen. Dazu passende saisonale Pflanzen wie Christrosen, der sehr beliebte silberne Strauch, dem Calocephalus sowie die Skimmia oder die Koniferen ergänzten das winterliche Angebot. Einmal mehr gelang dem Team der Gärtnerei Vogel mit vielen Ideen, Kreativität, Herzblut und Handarbeit eine sehr kreativ gestaltete und einladende Adventsausstellung.

## Seenger Märliwald bringt Augen wieder zum Leuchten

Er begeistert und fasziniert alle: Die Rede ist vom Seenger Märliwald an der Unterdorfstrasse, der jeweils am Vorabend Leute von nah und fern nach Seengen lockt und dabei die Augen der unzähligen kleinen und grossen Besucher zum Leuchten bringt.

(tmo.) – Es herrscht wieder Action im Seenger Märliwald an der Unterdorfstrasse. Die sportlichen Samichläuse, Eskimo, Eisbär, Braunbär, Hänsel und Gretel, Frau Holle, die Bäcker-Crew, der Metzger & Co. sind aus dem Sommerschlaf erwacht. Besser gesagt: Sie sind vom Verein Märliwald Seengen um Märliwaldvater und Vereinspräsident Peter «Busi» Sandmeier aufgeweckt und für ihren grossen Auftritt, der bis 28. Dezember dauert, wieder fit gemacht worden. Neue Figuren sind auch in diesem Jahr wieder dazugekommen: der Bäcker mit seinem Wallholz, der Wichtel, die deckeschüttelnde Frau Holle und zwei neue Bären, um nur einige zu nennen. Zwischen den rund 35 liebevoll geschmückten Weihnachtsbäumen wurden ihre Holzunterkünfte aufgestellt. Für die skifahrenden Samichläuse wur-

den die Pisten präpariert und der Sessellift in Betrieb genommen. Die Leute konnten die Eröffnung kaum erwarten. Sie warteten vor dem Eingang zur Anlage, während sich die Vorstandsmitglieder noch um letzte Details kümmerten. Da wurde noch eine Wichtelmütze zurechtgezupft, dort das Gewand des skispringenden Samichlaus fachmännisch fixiert und ein Scheinwerfer in die richtige Position gebracht. Beachtlich: Während dreieinhalb Tagen harter Arbeit wurde der Märliwald von unzähligen Freiwilligen wieder «aus dem Boden gestampft». «Ich weiss auch nicht, weshalb wir uns das immer wieder antun», wie Peter Sandmeier sagte. Nun: Die Antwort lieferten die Besucher postwendend. Sie bedankten sich herzlich für den Märliwald 2022 – auch im Namen ihrer Kinder.

# Verwöhnung schenken mit unseren beliebten Geschenk-Gutscheinen

Ob Behandlungen für Kopfhaut und Haare, für  
das Gesicht, den Körper, die Hände oder die Füsse...  
In unserem grossen Angebot von Verwöhnerlebnissen finden  
Sie das passende Geschenk für Ihre Liebsten und Freunde!



INTERCOIFFURE · LA BIOTHÉTIQUE · Steinbrunnengasse 8 · 5707 SEENGEN  
062 777 52 00 · [info@coiffure-holliger.ch](mailto:info@coiffure-holliger.ch) · [coiffure-holliger.ch](http://coiffure-holliger.ch)

S T I F T U N G

**GÄRTNERHAUS**

INTEGRATIONSZENTRUM

E I G E N W E R K

**Eigenwerk**

Bärenplatz 1

5615 Fahrwangen

056 676 74 80

[www.gaertnerhaus.ch](http://www.gaertnerhaus.ch)

[eigenwerk@gaertnerhaus.ch](mailto:eigenwerk@gaertnerhaus.ch)



## PRODUKTESERIE «AUSZEIT»

Handseife - Handcrème - Badeöl - Duftspray - Raumduftset - Duschmittel - Lippenpomade

Alle unsere handgefertigten Auszeit Produkte  
werden einzeln, unter Verwendung von geprüften  
Rohstoffen hergestellt. Die Rezepturen entwickeln  
wir vor Ort selbst.

Erhältlich in verschiedenen Duftnoten.

Unsere Öffnungszeiten sowie weitere Infos finden  
Sie auf [www.gaertnerhaus.ch](http://www.gaertnerhaus.ch).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

